

# Divisione Sicurezza

## Safety Security Division

Design:  
B. Dall'Eco  
L. Merletti



Il materiale Ave va installato da persona qualificata e l'impianto va collaudato da persona esperta; in conformità alla normativa vigente

È fatto carico all'installatore di lasciare il proprio nominativo e recapito al cliente e, preferibilmente lasciare anche i recapiti del CAT di zona

*Ave material must be installed by qualified people and the plant must be tested by an expert; according to the current standards*

*The installer takes care to leave his name and address to the customer and preferably also the name and address of the local technical support centre*

## Indice Index

### Novità News

#### Antintrusione

##### Anti-intrusion

Attraverso centrali miste filo/radio è possibile proteggere nel modo migliore ogni tipologia di edificio. Le centrali sono perfettamente integrate con il sistema domotico AVE "Domina Smart": l'utente potrà sperimentare i vantaggi che derivano dall'unione tra i sistemi di sicurezza e la domotica.

*The hybrid wired / wireless central units are the best systems to protect any kind of buildings. The central units are perfectly integrated with the home automation system AVE "Domina Smart": the user can experience the benefits that result from the combination of the security systems and home automation devices.*

Dispositivi via filo  
Wired devices



Dispositivi via radio  
Radio devices

**562**



**564**

#### Allarmi tecnici

##### Technical alarms

Rivelatori di gas (metano, GPL e CO<sub>2</sub>), di fughe di acqua e relativi accessori.

*Gas detectors (natural gas, LPG and CO<sub>2</sub>), water leak detectors and related accessories.*

**589**



#### Rivelazione incendio

##### Fire detection systems

Attraverso centrali miste filo/radio è possibile proteggere nel modo migliore ogni tipologia di edificio. Le centrali sono perfettamente integrate con la gestione alberghiera "Domina Hotel" ed il sistema domotico AVE "Domina Smart": l'utente potrà sperimentare i vantaggi che derivano dall'unione tra i sistemi di sicurezza antincendio e la domotica.

*You can better protect each type of building through mixed wired/wireless central units. The central units are perfectly integrated to hotel automation "Domina Hotel" and to the home automation system AVE "Domina Smart": the user can experience the benefits that arise from the interaction between fire detection security systems and home automation.*

**590**



#### Apparecchi per l'emergenza

##### Emergency devices

Lampade di emergenza da incasso e da serie civile coordinate con i sistemi 44 e 45 che consentono di rimanere in completa sicurezza in caso di black-out elettrico.

*Wall mounted, flush mounted and emergency lamps that allow you to stay in complete safety in case of a power failure. The flush mounted lamps match the wiring accessories of system 44 and 45.*

**602**



#### KIT

Dispositivi antintrusione via radio e via filo venduti in Kit.

*Wired and wireless anti-intrusion devices in Kit version.*

**686**





BREVETTO AVE N° 244 MODELLO COMUNITARIO  
AVE PATENT N° 244 EU MODEL



PAG 570

## **Centrali radio/filo con web server e modulo Wi-Fi integrati**

Integrazione con:

- Sistema domotico AVE DOMINA SMART
- Sistema Videocitofonia AVE DOMINA SMART
- Telecamere IP con protocollo HTTP snapshot JPEG

## **Radio Wired Control Units with integrated web server and Wi-Fi module**

Integration with:

- AVE DOMINA SMART Home automation system
- AVE DOMINA SMART Video Intercom System
- IP cameras with HTTP snapshot JPEG protocol



**Controllo delle funzioni utente ed installatore mediante APP per smartphone Android e iOS oppure tramite pagine web.**

**Control of user and installer functions through a single APP for Android and iOS smartphones or through web pages.**



BREVETTO AVE N° 245 MODELLO COMUNITARIO  
AVE PATENT N° 245 EU MODEL



PAG 586

### Sirene filari o radio

con possibilità di gestire in modo indipendente le segnalazioni ottiche ed acustiche per ciascun tipo di evento. È possibile ad esempio utilizzare il lampeggio per la deterrenza e lampeggio più segnalazione acustica per segnalare l'allarme.

#### Wired or radio sirens

optical and acoustic signals can be independently managed for each type of event. For example, flashing lights can be used for deterrence and flashing lights plus acoustic signal to report an alarm.

PAG 577 - 579 - 581 - 584

### Soluzione mista radio/filo con ampia gamma di rivelatori filari e radio

- Rivelatori volumetrici PIR
- Rivelatori ad effetto tenda con doppio PIR per protezione dei varchi
- Rivelatori perimetrali multifunzione con contatto magnetico e 2 ingressi filari ausiliari.
- Interfaccia per allarmi tecnici che consente di collegare qualunque rivelatore con contatto libero da potenziale (es: rivelatori di gas ecc.).

### Mixed radio/wired solution with a wide range of both wired and wireless detectors

- PIR volumetric detectors
- Curtain effect detectors with double PIR to protect accesses
- Multifunction perimeter detector with magnet contact and 2 auxiliary inputs.
- Interface for technical alarms allows connection of any detector with dry contact (e.g. gas detectors etc.).





## Antintrusione

Anti-intrusion

Vista d'insieme del sistema DOMINA Radio/Filo  
DOMINA Wired/Radio system overview

564

### Sirene radio o filari Radio and wired sirens



#### AF53903R-DB

Sirena radio dual band con messaggi vocali  
Wireless sounder dual band with vocal messages

#### AF53900N

Sirena filare  
Wired sounder

### Moduli espansione bus filare Wired bus expansions



#### AFEX6I-REN

Modulo remoto espansione a 6 ingressi  
Remote module expansion with 6 inputs

### Centrali antintrusione



### Rivelatori perimetrali Perimeter detector



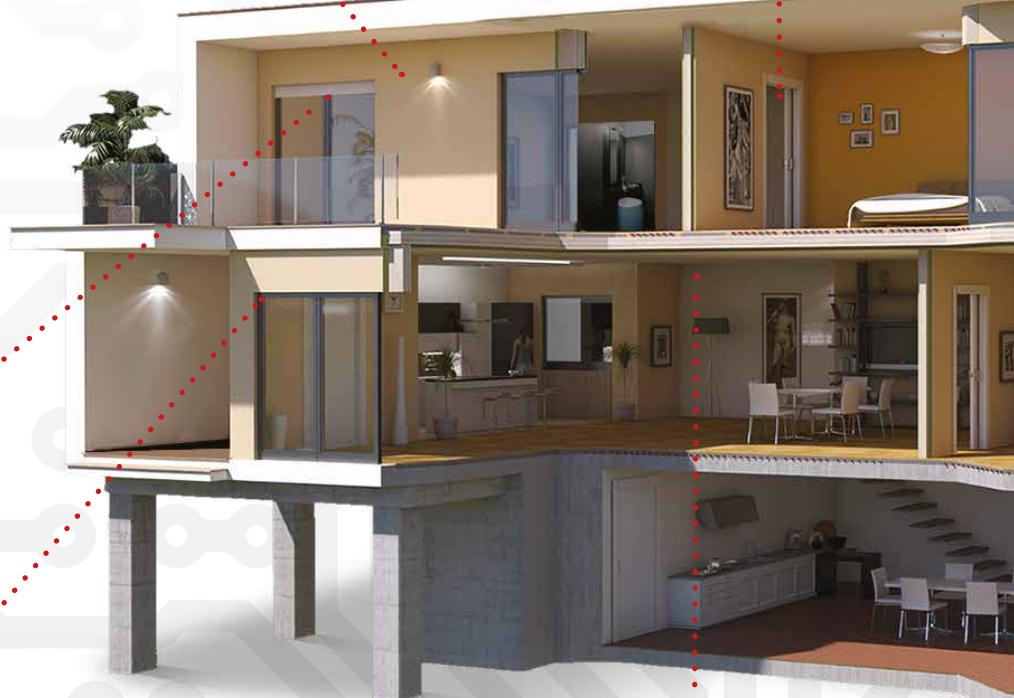
#### AF915R-DB

Rivelatore perimetrale via radio da interno  
Radio perimeter detector for indoor



#### AF965R-DB

Rivelatore perimetrale via radio da esterno (riparato)  
Radio perimeter detector for outdoor (sheltered)



### Rivelatori volumetrici da interno Volumetrics internal detectors



#### AF963R-DB

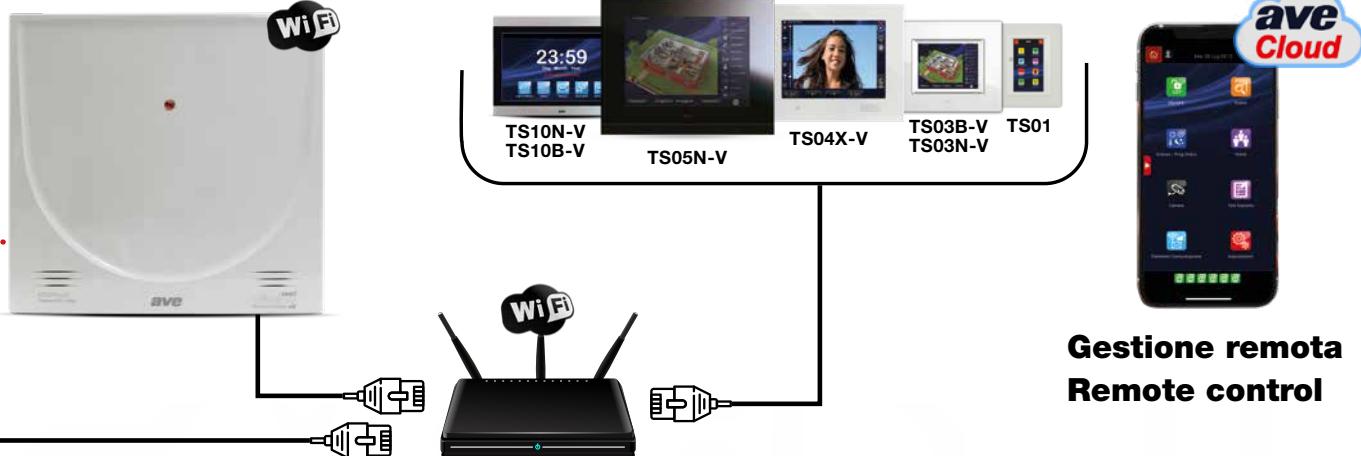
Rivelatore PIR via radio  
PIR radio detector



#### AF963N

Rivelatore volumetrico doppio PIR  
Dual technology detector

## Anti-intrusion control units



**Gestione remota**  
**Remote control**



## Telecomando

### Remote control



**AF943R**  
Telecomando a 4 pulsanti.  
4 push buttons remote control.



**AF970R-DB**  
Tastiera radio  
Radio keypad



**Tastiera radio**  
**Radio keypad**



**Ripetitori**  
**di segnale**

**AFTRA03**  
Ripetitore di segnali  
radio dual band  
Dual band radio signal repeater

## Rivelatori da esterno

### Outdoor detectors



**AF964R-DB**  
Rivelatore doppio PIR + Microonda via radio  
Dual Band e bidirezionale  
Dual PIR + Microwave detector via Dual Band and bidirectional radio

**AF976R-DB**  
Rivelatore effetto tenda doppio PIR via radio  
Dual Band e bidirezionale da esterno  
Double PIR detector via radio curtain effect - dual band and bidirectional for outdoor use



## Antintrusione

Anti-intrusion

Vista d'insieme del sistema DOMINA (Filo/Radio)  
DOMINA system overview (Wired/Radio)

566

**AF943R**  
Telecomando bidirezionale con  
segnalazione di stato impianto  
tramite LED.  
*Bi-directional remote control with  
status indication via LED.*



**AF909RR**

Modulo radio bidirezionale.  
Permette di utilizzare tutti i dispositivi  
radio della gamma antintrusione radio.  
*Bidirectional radio module. It allows you  
to use all the radio security devices made  
by AVE.*



**AF963N**  
Rivelatore doppia tecnologia  
con antiaccecamento.  
*Dual technology detector  
with anti-blinding.*



**AFEX6I-REN**  
Modulo remoto espansione a 6  
ingressi.  
*Remote expansion module with  
6 inputs.*



**AF984TM**  
Tastiera touch screen con retroilluminazione. E'  
dotata di una guida vocale che fornisce informazioni  
sia all'installatore che all'utente finale.  
*Backlit touch screen keyboard.  
It has a voice guidance which gives  
information to the installer and to the user.*



**AF999EXP**

Centrale con alimentatore 4A.  
Possibilità di gestire fino a:

- 128 periferiche
- 7 tastiere touch screen
- 2 moduli radio
- 16 moduli di uscita multifunzionali a relè
- 16 inseritori transponder.

*Central unit with 4A power supplier.  
It can control up to:*

- 128 devices
- 7 touch screen keyboards
- 2 radio modules
- 16 multifunctional relay output modules
- 16 transponder key readers.



**AF441045**  
Inseritore transponder serie domus.  
Può essere utilizzato anche come  
controllo accessi.  
*Transponder key reader. Domus series.  
It can be used also as access control.*


**AF975R-DB**

Rivelatore perimetrale radio dual band a doppio PIR e antiacceccamento.

Per esterno protetto.

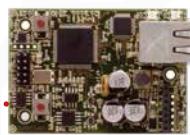
*Dual band radio curtain effect detector with double PIR and anti-blinding function.*

*For sheltered outdoor.*


**AFEXPU**

Modulo remoto di uscita con relè. Funziona come "passo-passo" (ad es. per luci) o come "passo- passo con inversione" (ad es. per tapparelle).

*Remote output module with relay. It operates as "latching relay" (for example for lights) or as "latching with inversion" (for example for shutters).*


**TSINT02**

Interfaccia LAN per touch screen domotici.  
LAN interface for home automation touch screens.


**TS05N-V**

**TS04X-V**

**TS03B-V  
TS03N-V**

**TS01**

Domotica  
Home Automation

GESTIONE ALBERGHIERA  
Hotel Management Systems

DIVISIONE SICUREZZA  
Safety-Security


**AFGSM03**

Modulo GSM. Permette il controllo completo della centrale anche tramite SMS.

*GSM module. It allows the complete control of the central unit also via SMS.*


**AF441062**

Rivelatore via filo PIR da incasso. Serie Domus.  
Wired PIR flush mounted detector. Domus series.

**AF442099RS**

Sirena ausiliaria. Utilizzabile anche come avvisatore acustico grazie alla possibilità di impostazione di due livelli di intensità sonora. Possibilità di scelta di 4 diversi suoni acustici.

*Auxiliary siren. It can also be used as an acoustic alarm thanks to the possibility of two sound intensity levels. Possibility to choose among 4 different acoustic sounds.*

## Antintrusione

### Anti-intrusion

**Tabella riepilogativa gamma AF927**  
**AF927 range summary table**



568

Codice / Code	Descrizione / Description	Note / Notes
AF915R-DB	Rivelatore perimetrale radio dual band colore Bianco <i>Radio perimetral detector dual band white</i>	Gestisce in modo indipendente 1 contatto magnetico (incluso) e n.2 ingressi filari tramite morsettiera a bordo del dispositivo. Doppio reed di cui uno per funzione tamper magnetico. Batteria: 1xCR123 inclusa. <i>It manages independently 1 magnetic contact (included) and 2 wired inputs connected to onboard terminals. Double reed one of which for magnetic tamper function.</i> <i>Battery: 1xCR123 included.</i>
AF915R-MDB	Rivelatore perimetrale radio dual band colore marrone <i>Radio perimetral detector dual band brown</i>	
AF927PLUS	Centrale radio e filo <i>Radio/wired control unit</i>	
AF927PLUSTC	Centrale radio e filo con Touch screen a colori da 7" <i>Radio/wired control unit with 7 inches touch screen</i>	Periferiche gestite: n. 99 radio + n. 8 filo (16 con funzione double). Gestione BUS filare. Alimentatore interno 1,6A. Da completare con n. 2 batterie AF911 (12V, 1,8Ah) <i>Peripherals managed: n. 99 radio + n. 8 wire (16 with double function). It can manage wired bus. Internal power supply 1.6A. To be completed with n. 2 batteries AF911 (12V 1,8Ah)</i>
AF927INTFIL	Interfaccia per bus filare <i>Wired bus interface</i>	Consente il collegamento e la gestione delle periferiche su bus filare. <i>It allows connection and management of peripheral devices on a wired bus.</i>
AF927INTLAN	Interfaccia per bus LAN <i>LAN interface</i>	Consente la connessione delle centrali alla LAN cablata. <i>It allows the connection of the control panels to the wired LAN.</i>
AF943R	Telecomando radio bidirezionale <i>2-Way radio remote</i>	6 funzioni disponibili - gestione n.2 scenari domotici AVEBus. Numero massimo 32 per impianto. Batteria: 1xCR2032 inclusa. <i>6 functions available - management of 2 AVEBus home automation scenarios. Max n.32 for plant</i> <i>Battery: 1xCR2032 included.</i>
AF963R-DB	Rivelatore PIR radio dual band <i>Dual band radio PIR detector</i>	Trasmissione in doppia frequenza. Batteria: 1xCR123 inclusa. Disponibile snodo AF961N <i>Dual band transmission. Battery: 1xCR123 included. AF961N joint available</i>
AF964R-DB	Rivelatore da esterno 2 PIR + MW <i>2 PIR + MW outdoor detector</i>	Trasmissione in doppia frequenza. Batterie 2xCR123 inclusa. Disponibile snodo AF964R-DBS. <i>Dual frequency transmission. 2xCR123 batteries included. AF964R-DBS joint available.</i>
AF965R-DB	Rivelatore radio dual band con doppio sensore pir, effetto Tenda <i>Dual band radio detector with double pir sensor, curtain effect</i>	Controllo dell'attraversamento dei due fasci selezionabile: entrambi i fasci - solo un fascio dall'esterno verso l'interno. Batteria: 1xCR123 inclusa. <i>Selectable check of 2 beams crossing: both beams - only one beam outside to inside. Battery: 1xCR123 included.</i>
AF970R-DB	Tastiera radio multifunzione dual band <i>Two way multifunction radio keypad</i>	LCD retroilluminato. Lettore tag a bordo. Batteria CR123 inclusa. <i>Backlit LCD. Tag reader on board. CR123 battery included.</i>
AF976R-DB	Rivelatore effetto tenda doppio PIR via radio Dual Band e bidirezionale da esterno 2 PIR radio detector curtain effect - dual band and bidirectional for outdoor use	Rivelatore ad effetto tenda long range. Batterie 2xCR123 inclusa. <i>Long range curtain effect detector. 2xCR123 batteries included.</i>
AFGSM04	Modulo GSM 2G per AF927PLUS - AF927PLUSTC <i>GSM module 2G for AF927PLUS - AF927PLUSTC</i>	Innesto a pettine in centrale. Consente invio e ricezione di SMS e chiamate vocali per la gestione bidirezionale della centrale. <i>Finger joint connection on central unit. It enables sending and receiving SMS and voice calls for 2-way management of central unit.</i>
AFGSM04-4G	Modulo GSM 4G <i>4G GSM module</i>	Consente la gestione completa delle centrali da remoto, l'invio di messaggi SMS e le chiamate vocali. Assorbimento in stand by 20mA, in chiamata ~300mA <i>It allows the complete management of the control panels remotely, the sending of SMS messages and voice calls. Absorption in stand by 20mA, in call ~ 300mA</i>
AFTR02	Trasmettitore allarmi tecnici <i>Technical alarms transmitter</i>	Gestisce n.2 ingressi filari tramite morsettiera a bordo del dispositivo per il controllo di due allarmi tecnici. Batteria: 1xCR123 inclusa. <i>It manages 2 wired input onboard through dedicated terminal on board for 2 technical alarms. Battery: 1xCR123 included.</i>
AFTRA03	Ripetitore segnali radio Dual-band <i>Dual-band signals radio repeater</i>	Ripete solo il segnale dei dispositivi ad esso associati evitando in questo modo la saturazione della banda. Batteria: 1xCR123 inclusa. Numero massimo 4 per impianto. <i>Selective repeating of associated devices avoiding band saturation.</i> <i>Battery: 1xCR123 included. Max n. 4 for plant.</i>
AF53900N	Sirena filare da esterno Outdoor wired siren	Possibilità di attivare la segnalazione sonora separata dalla segnalazione ottica. Tre differenti suoni selezionabili tramite ponticello. <i>Possibility of activating the sound signal separate from the optical signal. Three different sounds selectable by jumper.</i>
AF53903R-DB	Sirena radio da esterno Dual-band. <i>Dual band outdoor radio sounder</i>	Batterie incluse. Segnalazione ottica ed acustica gestibili separatamente. Funzione di riproduzione allarme vocale. <i>Battery included. Optical and acoustic signalling manageable separately. Voice alarm play function.</i>



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

**Tabella per il dimensionamento delle centrali AF927PLUS - AF927PLUSTC**  
**Sizing table for AF927PLUS - AF927PLUSTC central units**



569

	Codice/Code	Descrizione/Description	Assorbimento massimo
CENTRALE CONTROL UNIT	AF927PLUS	Centrale radio/filo Radio/wired control unit	200 mA
	AF927PLUSTC	Centrale radio e filo con Touch screen a colori da 7" Radio/wired control unit with 7 inches touch screen	450 mA
MODULI INTERNI INTERNAL MODULES	AF927INTFIL	Interfaccia per bus filare Wired bus interface	20 mA
	AFGSM04	Modulo GSM 2G per AF927PLUS - AF927PLUSTC GSM module 2G for AF927PLUS - AF927PLUSTC	20 mA - 300mA
	AFGSM04-4G	Modulo GSM 4G 4G GSM module	80 mA - 300mA
PERIFERICHE FILARI WIRED PERIPHERALS	AFEX6I-REN	Modulo remoto espansione a 6 ingressi Remote module expansion with 6 inputs	12 mA
	AF909RR	Scheda interfaccia BUS radio (vecchio sistema) Bus radio interface card (old system)	40 mA
	AF44..045	Inseritore tag da frutto S44 S44 transponder key reader	10 mA
	AF44..062	Rivelatore PIR filare da frutto S44 S44 wired PIR flush mounted detector	7 mA
	AF962	Rivelatore via filo PIR Wired PIR detector	7 mA
	AF963N	Rivelatore doppia tecnologia con antiacceccamento Dual technology detector with anti-blinding	30 mA
	AF969F	Rivelatore doppia tecnologia a tenda Dual technology curtain detector	32 mA
	AF973F	Rivelatore filare doppia tecnologia effetto tenda Wired dual technology curtain effect	27 mA
	AFEXPU	Modulo uscita BUS filare Wired output module BUS	25 mA
SIRENA FILARE WIRED SIREN	AF53900N	Sirena filare da esterno Outdoor wired siren	12 mA

**Tabella per il dimensionamento delle centrali AF949PLUS o AF999PLUS**  
**Sizing table for AF949PLUS or AF999PLUS central units**



Dispositivo / Device	Descrizione / Description	Assorbimento / Consumption
AF999PLUS o AF949PLUS	Scheda madre centrale + tastiera touch screen in stand by. Control unit and touch screen keyboard (stand by condition).	100mA
AF999PLUS o AF949PLUS	Scheda madre centrale + tastiera touch screen con retroilluminazione. Control unit and touch screen keyboard (with backlight on).	140mA
AF999PLUS o AF949PLUS	Scheda madre centrale + tastiera touch screen con guida vocale attiva. Control unit and touch screen keyboard (with voice guidance on).	370mA
AF984TS	Tastiera touch screen slave con retroilluminazione e lettore per tag transponder. Backlighted slave touch screen keypad with electronic tag reader.	270mA
AFGSM03	Modulo GSM stand-by. - GSM module (stand by condition).	30mA
AFGSM03	Modulo GSM in trasmissione. - GSM module (transmission condition).	350mA
AFEX6I-REN	Modulo espansione remota a 6 ingressi. - Remote expansion module with 6 inputs.	12mA
AF909RR	Modulo di espansione radio. - Wireless expansion module.	40mA
AF44045	Inseritore transponder da incasso. - Flush mounted transponder tag reader.	10mA
AFEXPU	Modulo uscita stand by. - Output module (stand by condition).	8mA
AFEXPU	Modulo uscita con relè eccitato. - Output module (with relay on).	25mA

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm  
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

△ Prodotto  
per Export  
For Export  
only

□ Imballo Minimo pcs  
Min. Packaging pcs

□ Imballo Standard pcs  
Std. Packaging pcs



# Antintrusione

Anti-intrusion

## Centrali Radio/Filo Wired/radio control unit

570



BREVETTO AVF N° 244  
MODELLO COMUNITARIO  
AVE PATENT N° 244 EU MODEL



AF927PLUSTC

### Descrizione Description

883,18 1 1

**AF927PLUSTC**  
Centrale radio e filo dual band con web server e modulo Wi-Fi integrati.  
Alimentazione 230 Vac, alimentatore 1,6A.  
Gestione di massimo n.120 dispositivi (radio + filare su scheda interna + filare bus tramite AF927INTFIL) singolarmente identificabili tramite display LCD touch screen a colori da 7" e/o qualunque dispositivo dotato di web browser.

In particolare:

- 99 canali radio diretti in centrale
- 8 ingressi filari a bordo centrale (16 con funzione double), resistenze di bilanciamento fornite a corredo.
- 120 ingressi filari tramite moduli remoti di espansione a 6 ingressi AFEX6I-REN
- 16 inseritori bus filare AF44..045

Possibilità di trasmettere messaggi vocali e/o SMS di allarme.

Sintesi vocale per registrazione segnalazioni vocali da abbinare ai messaggi segnalati sul display. Da completare con 2 batterie AF911.

Conforme a EN 50131-5-3, EN 50131-6, EN 50136-2, EN 50131-3 GR2/CLII.

Colore RAL 9016. Dimensioni 270x262x82 mm.

Dual band wireless and wired control unit with integrated web server and Wi-Fi module.

230 Vac power supply, 1.6A power supply.

Management of up to 120 devices (radio + wired on internal board + wired bus via AF927INTFIL) individually identifiable by means of a 7 "colour LCD touch screen display and / or any device equipped with a web browser.

In particular:

- 99 radio channels directed to the control unit
- 8 wired inputs on central board (16 with double function), balancing resistors supplied.
- 120 wired inputs via AFEX6I-REN 6-input remote expansion modules
- 16 wire bus inserters AF44..045

Possibility of transmitting voice messages and / or alarm SMS.

Voice synthesis for recording voice signals to be combined with messages indicated on the display. To be completed with 2 AF911 batteries.



AF927PLUS

### AF927PLUS

725,46 1 1

Centrale radio e filo dual band con web server e modulo Wi-Fi integrati.  
Alimentazione 230 Vac, alimentatore 1,6A.  
Gestione di massimo n.120 dispositivi (radio + filare su scheda interna + filare bus tramite AF927INTFIL) singolarmente identificabili tramite qualunque dispositivo dotato di web browser.

In particolare:

- 99 canali radio diretti in centrale
- 8 ingressi filari a bordo centrale (16 con funzione double), resistenze di bilanciamento fornite a corredo.
- 120 ingressi filari tramite moduli remoti di espansione a 6 ingressi AFEX6I-REN
- 16 inseritori bus filare AF44..045

Possibilità di trasmettere messaggi vocali e/o SMS di allarme.

Sintesi vocale per registrazione segnalazioni vocali da abbinare ai messaggi segnalati sul display. Da completare con 2 batterie AF911.

Colore RAL 9016. Dimensioni 270x262x82 mm.

Dual band wireless and wired control unit with integrated web server and Wi-Fi module.

230 Vac power supply, 1.6A power supply.

Management of up to 120 devices (radio + wired on internal board + wired bus via AF927INTFIL) individually identifiable through any device equipped with a web browser.

In particular:

- 99 radio channels directed to the control unit
- 8 wired inputs on central board (16 with double function), balancing resistors supplied.
- 120 wired inputs via AFEX6I-REN 6-input remote expansion modules
- 16 wire bus inserters AF44..045

Possibility of transmitting voice messages and / or alarm SMS.

Voice synthesis for recording voice signals to be combined with messages indicated on the display. To be completed with 2 AF911 batteries.

Colour RAL 9016. Dimensions 270x262x82 mm.

## Telecomandi e tastiere radio Wireless remote controls and keypads



AF943R

### Descrizione Description

74,00 1 1

**AF943R**  
Telecomando a 4 pulsanti per sistema radio. Modalità di cambio codice di tipo "Rolling Code". Dialogo di tipo bidirezionale con le centrali della gamma radio. Indicazione di stato impianto a bordo tramite LED. Batteria: 1xCR2032 inclusa. Colore RAL 7035. Retrocompatibile con AF941R. Dimensioni 11x84x32 mm.

4-button remote control for radio system. Rolling Code code change mode. Two-way dialogue with the radio range control units. On-board system status indication via LED. Battery: 1xCR2032 included. Colour RAL 7035. Backwards compatible with AF941R. Dimensions 11x84x32 mm.

**AF970R-DB**  
Tastiera multifunzione dual band per centrali radio. Dialogo di tipo bidirezionale . LCD retroilluminato per indicazione stato impianto/anomalie. Batteria 1xCR123 inclusa. Lettore tag AF340-T Integrato. Dimensioni: 150x67x25mm.  
Two-way dual band keypad for radio central units. Two-way dialogue with the radio range control units. Backlit LCD for indication of system status / anomalies. Battery 1xCR123 included. Integrated AF340-T tag reader. Dimensions: 150x67x25mm.

Info € □ □

160,97 1 1



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out

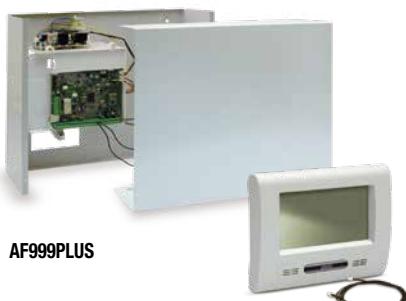


Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

## Centrali espandibili (Filo/Radio)

Expandable central units (Wired/Radio)

571



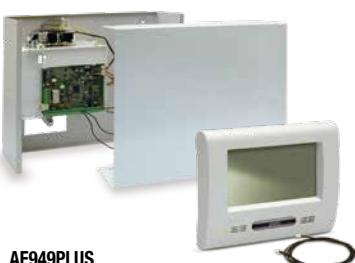
AF999PLUS

**Descrizione Description**

Info

€   

736,61 1 1



AF949PLUS

**AF999PLUS**

650,58 1 1

Kit composto da:

- AF999EXP Centrale antintrusione mista filo/radio 6 ingressi a bordo espandibili a 128.
- La centrale dispone inoltre di combinatore telefonico PSTN e modulo di sintesi vocale.

Centrale con alimentatore 4A. Possibilità di gestire fino a 128 periferiche totali:

- 7 tastiere touch screen (1 master e 6 slave)
- 2 moduli radio
- 16 moduli di uscita multifunzionali a relè
- 16 inseritori transponder.

Dimensioni 380x365x130 mm. Da completare con 2 batterie AF919.

- AF984TM Tastiera touch screen master con retroilluminazione e lettore per tag transponder AF340-T integrato. E' dotata di una guida vocale che fornisce informazioni sia all'installatore che all'utente finale. - Dimensioni 106x135x30mm.

Kit with:

- AF999EXP wired/wireless anti-intrusion central unit with six inputs onboard expandable to 128. The central unit also has a PSTN telephone dialer and a voice synthesizer included.

Central unit with 4A power supplier. It can control up to 128 devices:

- 7 touch screen keyboards (1 master and 6 slave)
- 2 radio modules
- 16 multifunctional relay output modules
- 16 transponder key readers.

Dimensions 380x365x130 mm. To be completed with two AF919 batteries.

- AF984TM Backlighted master touch screen keyboard with electronic reader for tag AF340-T included. It has a voice guidance which gives information to the installer and to the user. - Dimensions 106x135x30mm.

**AF949PLUS**

650,58 1 1

Kit composto da:

- AF949 Centrale antintrusione mista filo/radio 6 ingressi a bordo espandibili a 36.
- La centrale dispone inoltre di combinatore telefonico PSTN e modulo di sintesi vocale.

Centrale con alimentatore 1,5A. Possibilità di gestire fino a 36 periferiche totali:

- 7 tastiere touch screen (1 master e 6 slave)
- 2 moduli radio
- 16 moduli di uscita multifunzionali a relè
- 16 inseritori transponder.

Dimensioni 340x255x80 mm. Da completare con 2 batterie AF912.

- AF984TM Tastiera touch screen master con retroilluminazione e lettore per tag transponder AF340-T integrato. E' dotata di una guida vocale che fornisce informazioni sia all'installatore che all'utente finale. - Dimensioni 106x135x30mm.

Kit with:

- AF949 wired/wireless anti-intrusion central unit with six inputs onboard expandable to 36.

The central unit also has a PSTN telephone dialer and a voice synthesizer included.

Central unit with 1,5A power supplier. It can control up to 36 devices:

- 7 touch screen keyboards (1 master and 6 slave)
- 2 radio modules
- 16 multifunctional relay output modules
- 16 transponder key readers.

Dimensions 340x255x80 mm. To be completed with two AF912 batteries.

- AF984TM Backlighted master touch screen keyboard with electronic reader for tag AF340-T included. It has a voice guidance which gives information to the installer and to the user. - Dimensions 106x135x30mm.

## Tastiere filari Wired keypads

per/  
AF949PLUS -  
AF999PLUS

AF984TS

**Descrizione Description**

Info

€   

247,82 1 1

**AF984TS**

Tastiera touch screen slave con retroilluminazione e lettore per tag transponder AF340-T integrato. E' dotata di una guida vocale che fornisce informazioni sia all'installatore che all'utente finale. Per centrali AF999PLUS e AF949PLUS. Dimensioni 106x135x30mm.

Backlit slave touch screen keypad with electronic reader for tag AF340-T included. It has a voice guidance which gives information to the installer and to the user.

For AF999PLUS and AF949PLUS central units. Dimensions 106x135x30mm.

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm  
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto  
per Export  
For Export  
only

Imballo Minimo pcs  
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs  
Std. Packaging pcs

Domotica  
Home Automation

GESTIONE ALBERGHIERA  
Hotel Management Systems

DIVISIONE SICUREZZA  
Safety-Security



## Antintrusione

Anti-intrusion

Inseritori filari

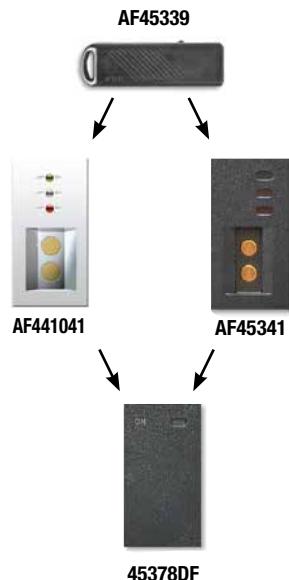
Wired electronic key readers



572

### Descrizione Description

Info €



**AF45339** **39,11** 1 1

Chiave elettronica a contatto per lettori AF45B41, AF45341, AF45941, AF441041 ed inseritori (necessari per la gestione delle centrali AF53904, AF53907, AF997) AF45342, AF45B42, AF441042, AF442042, AF443042.  
*Electronic contact key for AF45B41, AF45341, AF45941, AF441041 and inserters (necessary for the management of the control panels AF53904, AF53907, AF997) AF45342, AF45B42, AF441042, AF442042, AF443042.*

**AF45341** **35,99** 1 10

Inseritore per chiave elettronica AF45339 - serie Noir. Da abbinare al 45378DF. Non funziona se installato direttamente sulle centrali AF997, AF994, AF53907, AF53904.  
*Electronic key reader - Noir series. To be completed with a 45378DF. It doesn't work with AF997, AF994, AF53907 and AF53904 central units.*

**AF441041** **34,69** 1 1

Inseritore per chiave elettronica AF45339 con 3 led di segnalazione stato impianto - serie Domus. Non funziona se installato direttamente sulle centrali AF997, AF994, AF53904 e AF53907.  
*Electronic key reader for AF45339 with 3 system status signaling LEDs - Domus series. It doesn't work with AF997, AF994, AF53907 central units.*

**45378DF** **74,26** 1 1

Decodificatore. Utilizzabile con inseritore AF45341 e chiave elettronica AF45339. Uscita con contatto C NA NC.  
*Decoder. It can be used with AF45341 electronic key reader and AF45339 electronic key. Output with C NO NC contact.*



AF340-T



AF441045



AF442045

Per/for  
AF949PLUS - AF999PLUS - AF927PLUS - AF927PLUSTC

### AF340-T

24,33 1 1

Chiave a transponder. Funziona con lettori AF441045, AF442045, AF443045 AF445045, AF449045 e centrali AF949PLUS, AF999PLUS, AF927PLUS, AF927PLUSTC.

*Transponder Key. It works with AF441045, AF442045, AF443045 AF445045, AF449045 electronic readers and AF949PLUS, AF999PLUS, AF927PLUS, AF927PLUSTC central units.*

### AF441045

95,03 1 1

Inseritore transponder serie Domus. Consente di inserire (in modo totale o parziale) e disinserire le centrali AF999PLUS, AF949PLUS, AF927PLUS e AF927PLUSTC. Può essere utilizzato anche come controllo accessi.

*Transponder key reader. Domus series. You can use it to arm (totally or partially) or disarm the central units AF999PLUS, AF949PLUS, AF927PLUS and AF927PLUSTC. It can be used also as access control.*

### AF442045

100,45 1 1

Come sopra serie Life.  
*As above Life series.*

### AF443045

100,45 1 1

Come sopra serie Allumia.  
*As above Allumia series.*

### AF445045

95,03 1 1

Come sopra serie Tekla.  
*As above Tekla series.*

### AF449045

95,03 1 1

Come sopra serie Class.  
*As above Class series.*



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

## Moduli d'espansione Expansion modules

573

	Descrizione Description	Info	€	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
AFEX6I-REN	<b>AFEX6I-REN</b> Modulo remoto espansione a 6 ingressi per centrali AF999PLUS, AF949PLUS, AF927PLUS e AF927PLUSTC. Gli ingressi possono essere configurati liberamente (NC, doppio bilanciamento, conta impulsi). <i>Remote module expansion with 6 inputs for AF999PLUS, AF949PLUS, AF927PLUS and AF927PLUSTC central units. The inputs can be configured as double balanced, normally closed, pulse counting.</i>		116,64	1	1
AFEXPUR	<b>AFEXPUR</b> Modulo remoto di uscita con relè per centrali AF999PLUS, AF949PLUS, AF927PLUS e AF927PLUSTC. Funziona come monostabile temporizzato, "passo-passo" (ad es. per luci) o come "passo-passo con inversione" (ad es. per tapparelle). <i>Output module with relay for AF999PLUS, AF949PLUS, AF927PLUS and AF927PLUSTC central units. It can work as monostable timer relay, "step by step" (for ex. for light) or as step by step with inversion (for ex. for shutters).</i>		68,39	1	1
AF909RR	<b>AF909RR</b> Modulo radio bidirezionale per centrali AF999PLUS, AF949PLUS, AF927PLUS e AF927PLUSTC. Permette di utilizzare tutti i dispositivi radio della gamma antintrusione radio. Installare massimo due moduli radio per ogni centrale. <i>Bidirectional wireless module for AF999PLUS, AF949PLUS, AF927PLUS and AF927PLUSTC central units. It allows you to use all the wireless security devices made by AVE. Please don't install more than two modules for each central unit.</i>		221,42	1	1

## Interfacce e accessori filari Wired interfaces and accessories

	Descrizione Description	Info	€	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TSINT02	<b>TSINT02</b> Interfaccia LAN per touch screen domotici. Permette di collegare le centrali AF999PLUS e AF949PLUS ai touch screen TS03B, TS03N, TS03B-V, TS03N-V, TS04, TS04V, TS05 e TS01. <i>LAN interface for home automation touch screens. It allows to connect the AF999PLUS and AF949PLUS central units to the TS03B, TS03N, TS03B-V, TS03N-V, TS04, TS04V, TS05 and TS01 touch screens.</i>		287,47	1	1
AFPC02	<b>AFPC02</b> Cavo per il collegamento delle centrali AF999PLUS e AF949PLUS ad un PC per effettuare, tramite il programma AVEBOX le operazioni di programmazione a livello locale. <i>Cable for connecting the AF999PLUS and AF949PLUS central units to a PC for local programming operations with the AVEBOX program.</i>		165,73	1	1
AF927INTFIL	<b>AF927INTFIL</b> Scheda d'interfaccia Bus filare per CENTRALI AF927PLUS e AF927PLUSTC. Consente di collegare dei moduli di espansione su bus filare. <i>Wired bus interface card for control units AF927PLUS e AF927PLUSTC. It allows you to connect expansion modules on a wired bus.</i>		73,29	1	1
AF927INTLAN	<b>AF927INTLAN</b> Interfaccia LAN per CENTRALI AF927PLUS e AF927PLUSTC. Consente il collegamento delle centrali ad una rete LAN cablata. <i>Interface for LAN connection for control units AF927PLUS e AF927PLUSTC. It allows to connected the control units to a wired LAN.</i>		78,37	1	1

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm  
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto per Export  
For Export only

Imballo Minimo pcs  
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs  
Std. Packaging pcs



## Antintrusione

Anti-intrusion

574

### AFTRA03

Alimentazione Power supply	230 Vac, 60-50 Hz PS Tipo Type B + Batteria tampone Back-up battery CR123 3 V 1,4 Ah
Consumo con alimentazione di rete <i>Consumption with mains power supply</i>	1,8 W
Corrente assorbita in stand-by con alimentazione a batteria <i>Absorbed current in standby with battery power supply</i>	23 mA
Corrente assorbita in trasmissione <i>Absorbed current in transmission</i>	< 55 mA
Autonomia ore - circa <i>Autonomy hours - approx</i>	48
Supervisione <i>Supervision</i>	18 minuti
Trasmissione radio in doppia frequenza <i>Radio transmission in dual frequency</i>	GFSK Dual Band MHz 433,54-433,92; MHz 868,30-868,94
Portata radio in spazio libero, in assenza di disturbi <i>Radio range in free air without interference</i>	> 100 m
Isolamento (classe) <i>Insulation (class)</i>	II
Classe ambientale in accordo alla EN 50131-3, EN 50131-6, EN 50131-5-3 - Grado di Sicurezza 2 <i>Environmental class according to EN 50131-3, EN 50131-6, EN 50131-5-3 Safety level 2</i>	II
Temperatura di esercizio <i>Temperature operation</i>	-10 °C ... +40 °C
Dimensioni (LxPxA) <i>Dimensions (WxHxD)</i>	121 x 55 x 35(+32 mm) mm
Peso <i>Weight</i>	200 g
IP	51

### AFTR02

Alimentazione Power supply	1 x CR123 3 V (1.4 Ah)
Corrente assorbita a riposo <i>Absorbed current at rest</i>	< 20 µA
Corrente assorbita in funzionamento <i>Absorbed current when on</i>	< 55 mA
Autonomia anni - circa <i>Autonomy years - approx</i>	> 4
Supervisione <i>Supervision</i>	18 minuti <i>minutes</i>
Trasmissione radio in doppia frequenza <i>Radio transmission in dual frequency</i>	GFSK Dual Band MHz 433.54-433.92; MHz 868.30-868.94
Portata radio in spazio libero, in assenza di disturbi <i>Radio range in free air without interference</i>	> 100 m
Isolamento (classe) <i>Insulation (class)</i>	III
Temperatura di esercizio <i>Temperature operation</i>	-10 °C ... +40 °C
Dimensioni (LxPxA) <i>Dimensions (WxHxD)</i>	23 x 25 x 134 mm
Peso <i>Weight</i>	120 g
IP	40



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box



	<b>Descrizione Description</b>	<b>Info</b>	<b>€</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>AF904RR</b> <b>per /for AF927PLUS - AF927PLUSTC - AF949PLUS - AF999PLUS</b> Modulo radio bidirezionale per centrali AF999EXP, AF949PLUS, AF927PLUS e AF927PLUSTC. Permette di utilizzare tutti i dispositivi radio della gamma antintrusione radio. Utilizzare massimo due moduli radio per ogni centrale. <i>Bidirectional radio module for AF999EXP, AF949PLUS, AF927PLUS and AF927PLUSTC central units. It allows you to use all the radio security devices made by AVE. Please don't use more than two modules for each central unit.</i>		<b>221,42</b>	1	1
	<b>AF909RR</b> <b>per /for AF927PLUS - AF927PLUSTC - AF949PLUS - AF999PLUS</b> Ripetitore di segnali radio dual band. Permette di aumentare la portata di trasmissione dei trasmettitori. Alimentazione: 230Vca. Completo di batteria ricaricabile (6V/1,2Ah). <i>Dual band radio signal repeater. It allows to increase the transmission range of the transmitter. Power supply 230Vac. Supplied with rechargeable battery (6V/1,2 Ah).</i>		<b>326,50</b>	1	1
	<b>AFTRA02</b> <b>per /for AF927PLUS - AF927PLUSTC - AF949PLUS - AF999PLUS</b> Trasmettitore radio per rivelatori con contatto libero da potenziale. Dotato di un ingresso a doppio bilanciamento. Alimentazione con batteria alcalina 9V tipo GP1604A o equivalente. <i>Wireless transmitter for detectors with potential free output contact. It has a double-balanced input. Power supply: 9V alkaline battery (GP1604A or similar).</i>		<b>118,75</b>	1	1
	<b>AF904RE</b> Ricevitore universale ad 1 canale. Può essere usato anche come visualizzatore stato impianto. <i>Universal single channel receiver. It can be used also as wireless remote status indicator.</i>		<b>136,45</b>	1	1
	<b>R1R</b> <b>T9R</b> <b>per /for AF927PLUS - AF927PLUSTC</b> Ricevitore radio a 1 canale. Alimentazione 230Vca. Installabile su tappo cieco 441013 serie Domus44, 442013 serie Life44, 443013 serie Allumia44 o in scatola di derivazione. Portata contatto: 1000W/500VA a 230Vca. Può essere utilizzato come indicatore di stato impianto per centrali radio AF949PLUS e AF999EXP. Dimensioni: 40x18x33mm. <i>1-channel radio receiver. 230Vac power supply. It can be installed on blind front cover 441013 Domus44 series, 442013 Life44 series, 443013 Allumia44 series or in junction boxes. Contact load: 1000W/500VA at 230Vac. It can be used as radio remote status indicator for wireless AF949PLUS e AF999EXP control units.</i>		<b>95,61</b>	1	1
	<b>T9R</b> <b>T9R+TRS1</b> <b>per /for AF927PLUS - AF927PLUSTC</b> Telecomando a 9 pulsanti per sistema radio. Permette il controllo delle centrali antintrusione radio e dei ricevitori radio. Dimensioni: 41x41x10mm. <i>9-push buttons remote control for radio system. It allows to control the radio anti-intrusion central units and radio receivers. Dimensions: 41x41x10mm.</i>		<b>60,08</b>	1	1
	<b>TRS1</b> <b>AFTRA03</b> <b>AFTR02</b> <b>per /for AF927PLUS - AF927PLUSTC</b> Supporto da tavolo per telecomando T9R. <i>Desktop support for T9R remote control.</i>		<b>23,67</b>	1	1
	<b>AFTRA03</b> <b>AFTR02</b> <b>per /for AF927PLUS - AF927PLUSTC</b> Ripetitore di segnali radio dual band. Permette di aumentare la portata di trasmissione dei trasmettitori. Alimentazione: 230 Vca. Completo di batteria tampone (1 X CR123). Colore RAL 9010. Max n.4 dispositivi per impianto. Dimensioni 121 x 55 x 67 mm. <i>Dual band radio signal repeater. It allows to increase the transmission range of the transmitters. Power supply: 230 Vac Comes with back-up battery (1 X CR123). Colour RAL 9010. Max n.4 pcs for plant. Dimensions 121 x 55 x 67 mm.</i>		<b>204,88</b>	1	1
	<b>AFTR02</b> <b>per /for AF927PLUS - AF927PLUSTC</b> Interfaccia radio per allarmi tecnici. Trasmissione in doppia frequenza (Dual band). Segnale di allarme differenziato per i 2 ingressi ausiliari della morsettiera. Consente di interfacciare qualsiasi allarme tecnico dotato di uscita con contatto libero da potenziale. Batteria: 1xCR123 inclusa. Colore RAL 9016. Dimensioni del contatto: 23 x 25 x 134 mm. <i>Radio interface for technical alarms. Dual frequency transmission (Dual Band). Differentiated alarm signal for the 2 auxiliary inputs of the terminal board. It allows interfacing of any technical alarm with potential-free contact output. Battery: 1xCR123 included. Colour RAL 9016. Dimensions of the contact: 23 x 25 x 134 mm</i>		<b>88,32</b>	1	1

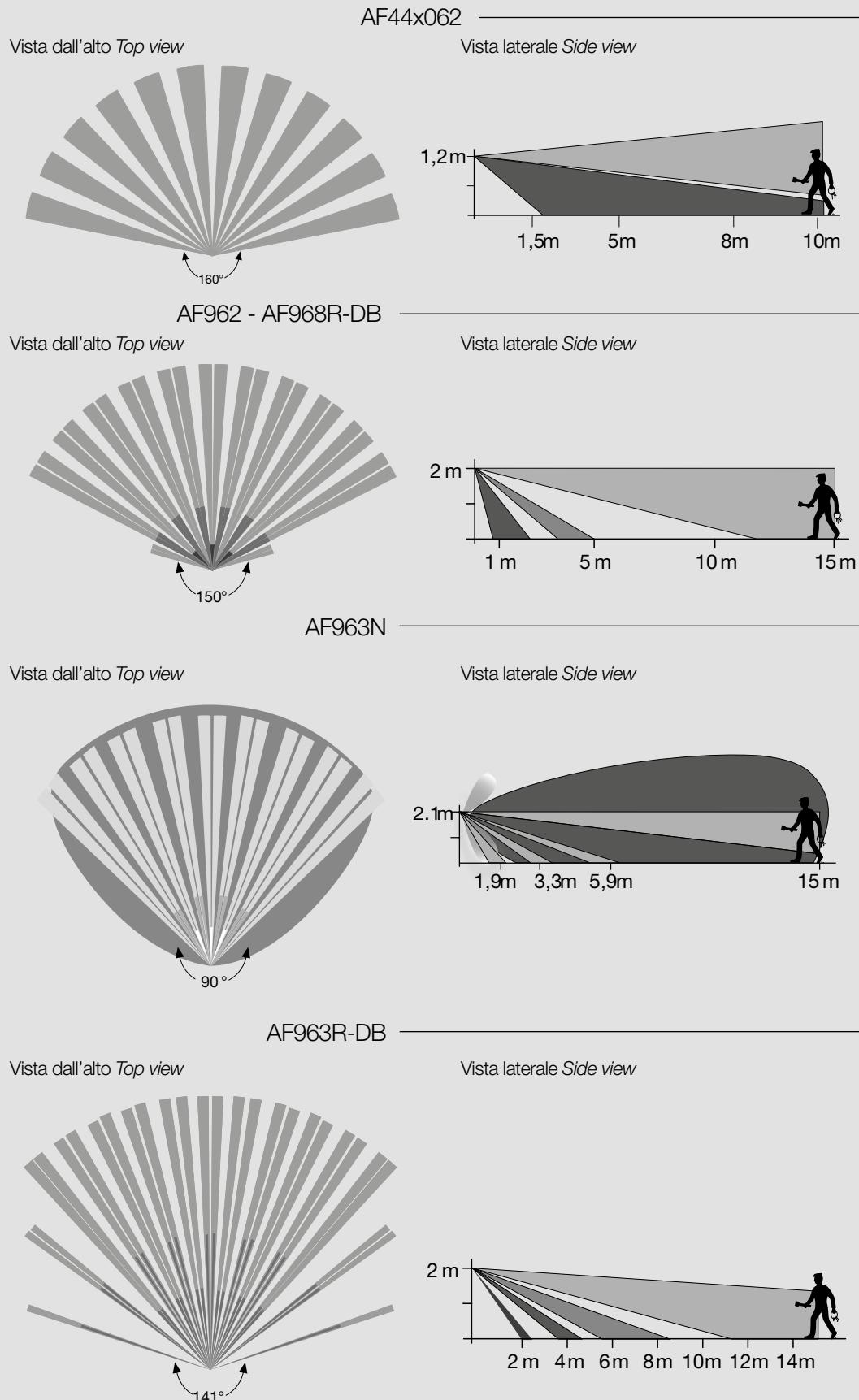


## Antintrusione

*Anti-intrusion*

Diagrammi di copertura  
Coverage diagram

576



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



# Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

## Rivelatori filari da incasso Wired flush mounted detectors

	<b>Descrizione Description</b>	<b>Info</b>	<b>€</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
AF441062	AF449062	AF445062	<b>AF441062</b> Rivelatore via filo PIR da incasso. Assorbimento 7mA. Portata 10m. Contatto d'uscita libero da potenziale. S44 serie Domus <i>Wired PIR flush mounted detector. 7mA current consumption. Range 10 m. Dry contact. S44 Domus series.</i>	<b>105,35</b>	1	1
AF442062	AF443062		<b>AF442062</b> Come sopra. S44 serie Life. <i>See above. S44 Life series.</i>	<b>110,46</b>	1	1
			<b>AF443062</b> Come sopra. S44 serie Allumia. <i>See above. S44 Allumia series.</i>	<b>110,46</b>	1	1
			<b>AF445062</b> Come sopra. S44 serie Tekla. <i>See above. S44 Tekla series.</i>	<b>105,35</b>	1	1
			<b>AF449062</b> Come sopra. S44 serie Class. <i>See above. S44 Class series.</i>	<b>105,35</b>	1	1

Nota: prevedere un contatto ausiliario per la protezione antirimozione del dispositivo.

Note: please provide an auxiliary contact to ensure the tamper protection of the device.



## Rivelatori filari volumetrici da parete Wired volumetric wall mounted detectors

	<b>Descrizione Description</b>	<b>Info</b>	<b>€</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
AF961	AF962	<b>AF962</b> Rivelatore via filo PIR. Containpulsi. Portata 15m. Assorbimento 7mA. <i>Wired PIR detector. Impulse counter. 15m range. 7mA current consumption.</i>	<b>45,24</b>	1	1
		<b>AF961</b> Snodo per rivelatori a parete. Per AF962, AF968R-DB e AF974R-DB. <i>Adjustable joint for detectors. For AF962, AF968R-DB and AF974R-DB.</i>	<b>6,56</b>	1	10
		<b>AF963N</b> Rivelatore doppia tecnologia con antiaccecamiento. Assorbimento 30mA. Fornito con snodo. <i>Dual technology detector with anti-blinding. 30mA current consumption. Joint included.</i>	<b>83,20</b>	1	1
AF963N					



## Rivelatori radio volumetrici da parete Wireless volumetric wall mounted detectors

	<b>Descrizione Description</b>	<b>Info</b>	<b>€</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
AF961	AF968R-DB	<b>AF968R-DB</b> Rivelatore PIR via radio. Trasmissione in doppia frequenza, Dual Band. Dimensioni: 70x140x40mm <i>PIR radio detector. Dual band transmission. Dimensions: 70x140x40mm</i>	<b>189,54</b>	1	1
		<b>per /for AF969PLUS AF969PLUS</b>			
		<b>AF961</b> Snodo per rivelatori a parete. Per AF962, AF968R-DB e AF974R-DB. <i>Adjustable joint for detectors. For AF962, AF968R-DB and AF974R-DB.</i>	<b>6,56</b>	1	10
		<b>AF963R-DB</b> Rivelatore PIR via radio. Trasmissione in doppia frequenza, Dual Band. Batteria: 1xCR123 inclusa. Colore RAL 9016. Dimensioni: 68 x 51 x 112 mm. <i>Radio PIR detector. Dual frequency transmission, Dual Band.</i>	<b>125,36</b>	1	1
		<b>per /for AF927PLUS AF927PLUS</b>			
AF961N	AF963R-DB	<b>AF961N</b> Snodo angolare per rivelatore AF963R-DB. Dimensioni: 68 x 51 x 112 mm. <i>Angular joint for detector AF963R-DB. Dimensions: 68 x 51 x 112 mm</i>	<b>4,83</b>	1	10

## Antintrusione

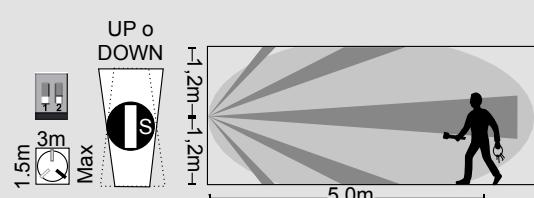
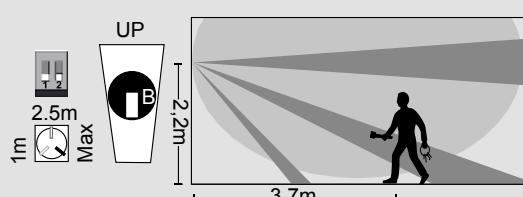
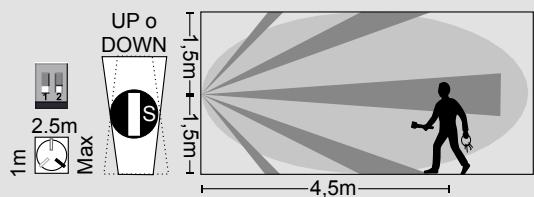
*Anti-intrusion*

Diagrammi di copertura  
Coverage diagram

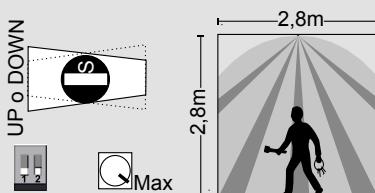
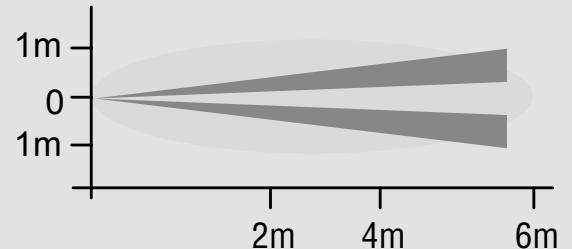
AF973F

Vista laterale Side view

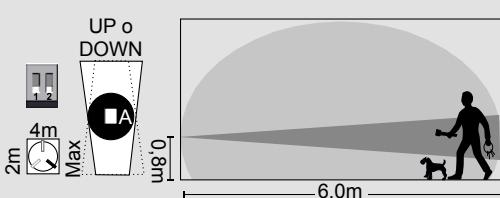
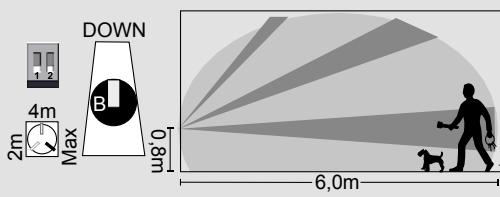
Protezioni di varchi e vetrate  
Passages and windows protections



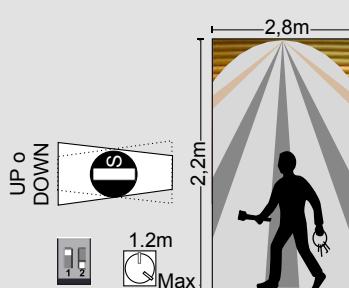
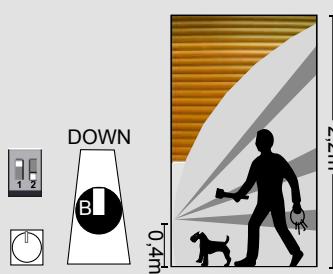
Vista dall'alto Top view



Protezioni di varchi e vetrate con Pet Immunity  
Passages and windows protections with Pet Immunity



Protezioni di finestre e tapparelle  
Shutters and windows protections



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

## Rivelatori filari ad effetto tenda Wired curtain effect detectors



Info € □ □ 579



**AF973F**

### Descrizione Description

**AF973F** 104,36 1 1

Rivelatore doppia tecnologia a tenda per la protezione di varchi. Portata massima: 6m. Assorbimento 27mA. Conforme alla norma EN 50131—2-4 Grado 2. Classe ambientale III (esterno riparato). Dimensioni (87x32x35mm).  
*Dual technology curtain effect detector for the protection of openings. Maximum range: 6m. Current consumption 27mA. Standard compliance: EN50131-2-4 Grade 2, CLASS III (Outdoor – Sheltered or indoor extreme conditions). Dimensions (87x32x35mm).*

## Rivelatori filari perimetrali Wired perimeter detectors



Info € □ □



**AF902**

### Descrizione Description

**6,61** 10 10

**AF902**  
 Contatto magnetico via filo a sigaretta.  
*Wired flushed magnetic contact.*



**AF903**

**AF903** 7,53 10 10

Contatto magnetico via filo da superficie.  
*Wired surface magnetic contact.*



**AF930**

**AF930** 18,39 1 1

Contatto magnetico via filo in ottone da incasso per porte blindate.  
*Wired flush mounted brass magnetic contact for security doors.*



**AF931**

**AF931** 26,36 1 2

Contatto magnetico via filo di potenza in alluminio, da superficie per infissi in metallo.  
*Wired aluminium wall mounted magnetic contact for metal surfaces.*



**AF932**

**AF932** 9,72 1 1

Contatto magnetico via filo in alluminio, da superficie di colore marrone.  
*Wired aluminium wall mounted magnetic contact - brown colour.*



**AF933**

**AF933** 35,01 1 1

Contatto magnetico via filo in alluminio per porte basculanti.  
*Wired aluminium magnetic contact for access ways.*



**AFRTP1**

**AFRTP1** 14,88 1 1

Rivelatore movimento tapparelle via filo. Utilizzare con rivelatore AF914R-DB o con AFIP1.  
*Wired roll-up shutters detector. To be used with AF914R-DB or AFIP1.*



**AFIP1** 56,31 1 1

Scheda contaimpulsi per AFRTP1. Utilizzabile per il collegamento del rivelatore AFRTP1 all'ingresso di centrali via filo. Alimentazione 12Vcc.  
*Pulse counter board for AFRTP1.*

*It can be used to connect the AFRTP1 detector to the control unit. Power supply 12Vdc.*



**AFIN1** 28,51 1 5

Rivelatore inerziale di vibrazione in materiale termoplastico.  
 Adatto alla protezione di porte, finestre, vetrate o dovunque si voglia rilevare un urto. Deve essere interfacciato alla scheda contaimpulsi AFIP2 che permette di regolarne la sensibilità.  
*Thermoplastic inertial vibration detector. It is suitable for the protection of doors, windows, glasses and wherever it is requested to detect an impact.*

*To be connected to the pulse counter board AFIP2 in order to adjust sensitivity.*



**AFIP2** 59,84 1 1

Scheda contaimpulsi per AFIN1.  
 Utilizzabile per il collegamento del rivelatore AFIN1 all'ingresso di centrali via filo.  
*Pulse counter board for AFIN1.*

*It can be used to connect the AFIN1 detector to the central units.*



**AFIP1**



**AFIP2**

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm  
 Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

△ Prodotto per Export  
 For Export only

□ Imballo Minimo pcs  
 Min. Packaging pcs

□ Imballo Standard pcs  
 Std. Packaging pcs

Domotica  
 Home Automation

GESTIONE ALBERGHIERA  
 Hotel Management Systems

DIVISIONE SICUREZZA  
 Safety-Security



## Antintrusione

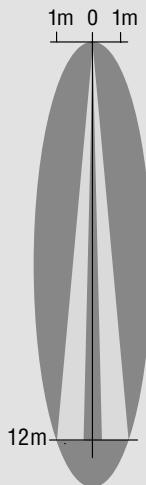
*Anti-intrusion*

Diagrammi di copertura  
Coverage diagram

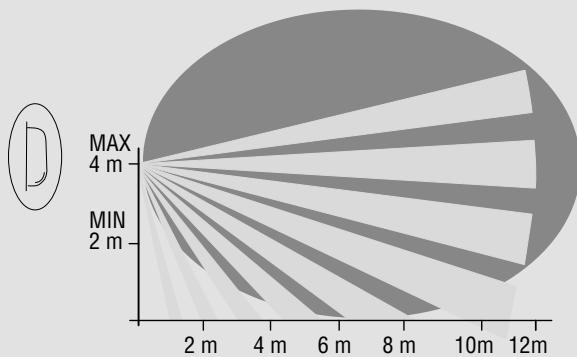
580

AF969F

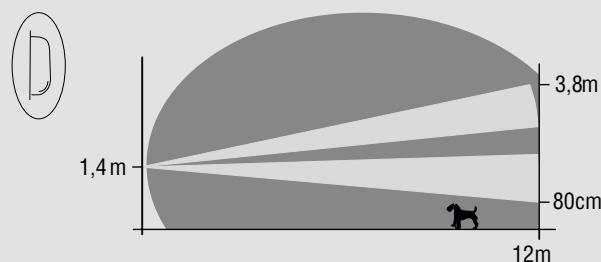
Vista dall'alto *Top view*



Vista laterale *Side view*

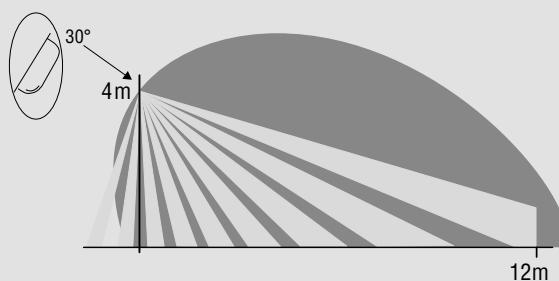


Vista laterale con parzializzatore lente *Side view with blinding lens*



Nota: Prediligere installazioni dove ci sia un muro / pavimento a delimitare il campo di rilevazione del sensore. Se il sensore è puntato nel vuoto la distanza di copertura si riduce a 8 m. Dove non sia possibile una installazione parete/parete o soffitto/pavimento prediligere l'installazione a sensore inclinato.

Note: Please prefer installations where there is a wall / floor to delimit the field of detection of the sensor. If the sensor is pointed in a vacuum space the coverage distance is reduced to 8 m. Where is not possible a wall / wall or ceiling / floor installation, it is preferred a tilted sensor installation.



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



# Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box



## Rivelatori radio perimetrali Wireless perimeter detectors

	Descrizione Description	Info	€	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
AF914R-DB		AF914R-DB per /for AF949PLUS - AF999PLUS	126,90	1	1
AF914R-MDB		Come sopra - colore marrone. See above - brown colour.	126,90	1	1
AF915R-DB		AF915R-DB per /for AF927PLUS - AF927PLUSTC	77,15	1	1
AF915R-MDB		Come sopra - colore marrone. See above - brown colour.	77,15	1	1

581

Domotica  
Home AutomationGestione Alberghiera  
Hotel Management SystemsDivisione Sicurezza  
Safety-Security

## Rivelatori filari da esterno Wired outdoor detectors

	Descrizione Description	Info	€	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
AF969F		AF969F Rivelatore doppia tecnologia a tenda per la protezione di varchi. Portata massima: 12m. Assorbimento 32mA. Conforme alla norma EN 50131-2-4 Grado 2. Classe ambientale IV (esterno). Dimensioni (110x44x46mm). Fornito con tettuccio, staffa per montaggio angolare (90°) e lente PET immunity.	211,26	1	1
AF969S		Snodo per AF969F. Joint for AF969F.	19,94	1	1



Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm  
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto  
per Export  
For Export  
only

Imballo Minimo pcs  
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs  
Std. Packaging pcs

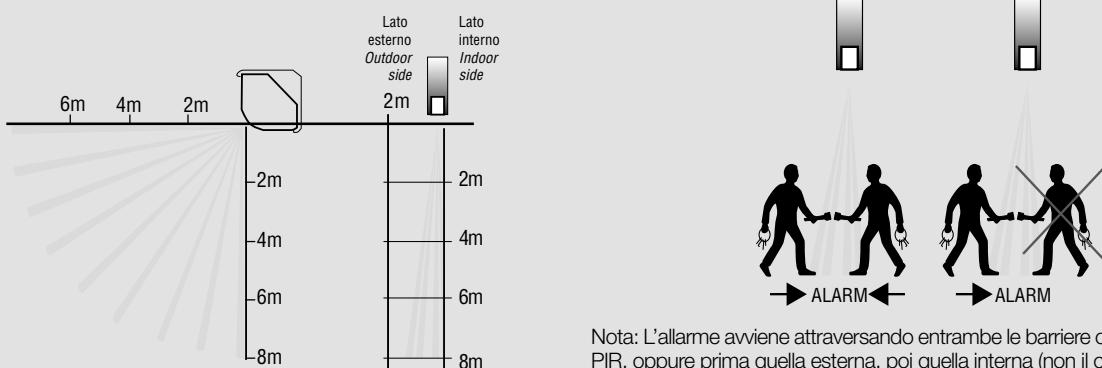


## Antintrusione

*Anti-intrusion*

Diagrammi di copertura  
Coverage diagram

AF965R-DB - AF975R-DB



Nota: L'allarme avviene attraversando entrambe le barriere create dai sensori PIR, oppure prima quella esterna, poi quella interna (non il contrario).

Note: The alarm is sent only if you go through both the two curtains created by the 2 PIR or if you go through the external curtain and then through the internal one (it doesn't work in the reverse way).

### AF965R-DB

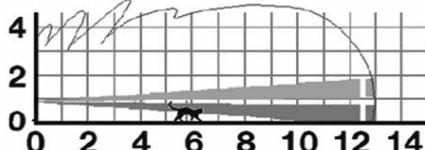
Da utilizzare solo con centrali  
AF927PLUS - AF927PLUSTC  
*To be used only with control unit  
AF927PLUS - AF927PLUSTC*

### AF975R-DB

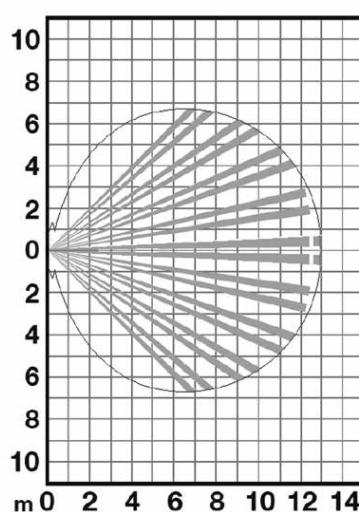
Da utilizzare solo con centrali  
AF949PLUS - AF999PLUS - AF926PLUS  
*To be used only with control unit  
AF949PLUS - AF999PLUS - AF926PLUS*

AF964R-DB

### Vista verticale Vertical view



### Vista in pianta Plan view



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

## AF974R-DB

Diagramma sensore PIR – Vista dall'alto  
PIR sensor coverage – Top view

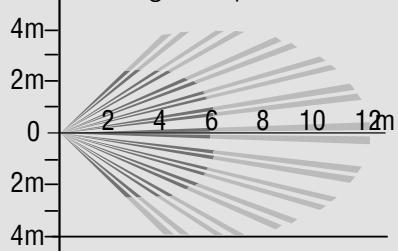


Diagramma sensore MW – Vista dall'alto  
MW sensor coverage – Top view

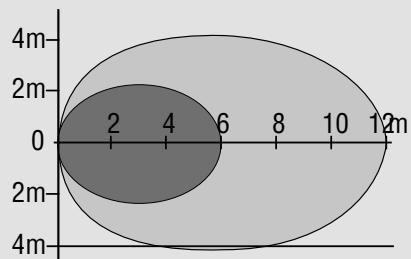
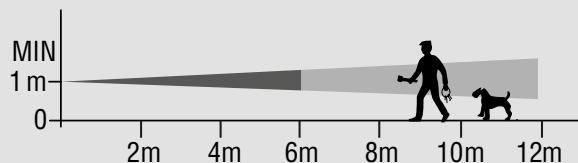
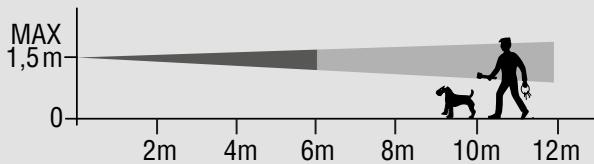
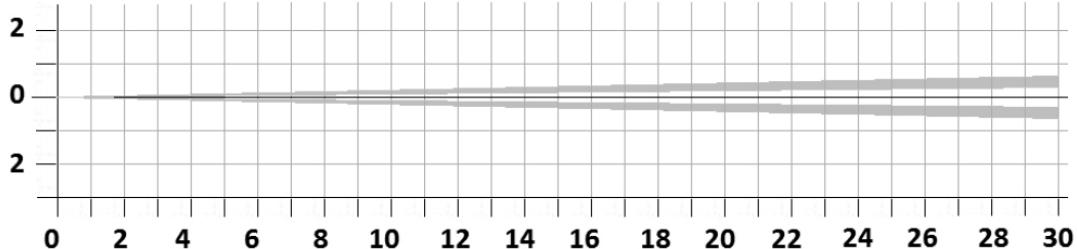


Diagramma sensore PIR – Vista laterale  
PIR sensor coverage – Side view

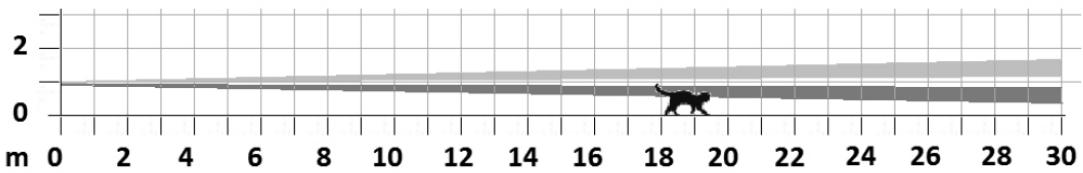


## AF976R-DB

## Vista in pianta Plan view



## Vista verticale Vertical view



Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm  
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

△ Prodotto per Export  
For Export only

□ Imballo Minimo pcs  
Min. Packaging pcs

□ Imballo Standard pcs  
Std. Packaging pcs



## Antintrusione

Anti-intrusion

Rivelatori radio da esterno e/o esterno riparato  
Wireless outdoor and/or sheltered outdoor detectors



584



AF974R-DBS

AF974R-DB



AF975R-DB



AF964R-DBS

AF964R-DB



AF965R-DB



AF964R-DBS

AF976R-DB

### Descrizione Description

Info € □ □

#### AF974R-DB

Rivelatore doppia tecnologia radio per esterno riparato. Trasmissione dual band. Compatibile con tutte le centrali radio AVE (AF926PLUS, AF949PLUS e AF999PLUS). Da completare con snodo AF961. Alimentazione: 3 batterie AA 1,5V. Dimensioni 155x87x48mm.

*Dual technology radio detector for sheltered outdoor use. Dual band transmission. It can be used with all the radio central units made by AVE (AF926PLUS, AF949PLUS and AF999PLUS). To be completed with AF961 joint. Power supply: 3 1,5V AA batteries. Dimensions 155x87x48mm.*

326,20 1 1

#### AF974R-DBS

Snodo e cover per AF974R-DB. Permette la corretta protezione del rivelatore AF974R-DB. Joint and cover for AF974R-DB. It allows the correct protection of the AF974R-DB detector.

61,04 1 1

#### AF975R-DB

Rivelatore perimetrale radio dual band a doppio sensore PIR e antiaccecamento. L'allarme avviene attraversando entrambe le barriere create dai PIR, oppure prima quella esterna, poi quella interna (non il contrario): le due possibilità sono selezionabili in funzione dell'utilizzo. Portata 8m. Classe ambientale III (esterno riparato). Batteria CR123. Dimensioni: 80x80x23mm.

**Da utilizzare solo con centrali AF949PLUS - AF999PLUS - AF926PLUS**  
*Dual band radio curtain effect detector with double PIR and anti-blinding functional. The alarm is sent only if you go through both the two curtains created by the 2 PIR or if you go through the external curtain and then through the internal one (it doesn't work in the reverse way). The installer can select the two different functions. Range 8m. ENVIRONMENTAL CLASS III (Sheltered outdoor or indoor extreme conditions). Battery CR123. Dimensions: 80x80x23mm.*  
*To be used only with control unit AF949PLUS - AF999PLUS - AF926PLUS*

189,29 1 1

#### AF964R-DB

Rivelatore da esterno volumetrico di movimento a doppio infrarosso + microonde, funzione pet immunity. Fornito con staffa di supporto a muro. Il magnete anti asportazione fornito in dotazione deve essere sempre montato. Installazione "a bandiera" mediante lo snodo AF964R-DBS.

*Dual infra-red and microwave volumetric motion detector for outdoor use, pet immunity function available. Supplied with wall support bracket. The supplied magnet must always be fitted. "Flag" installation using the AF964R-DBS joint.*

316,16 1 1

#### AF964R-DBS

Snodo per AF964R-DB e AF976R-DB  
Joint for AF964R-DB and AF976R-DB

18,29 1 1

#### AF965R-DB

Rivelatore perimetrale radio dual band a doppio sensore PIR e antiaccecamento. L'allarme avviene attraversando entrambe le barriere create dai PIR, oppure prima quella esterna, poi quella interna (non il contrario): le due possibilità sono selezionabili in funzione dell'utilizzo. Portata 8 m. Classe ambientale III (esterno riparato). Batteria: 1xCR123 inclusa. Colore RAL 9016. Dimensioni: 79x23x79 mm.

**Da utilizzare solo con centrali AF927PLUS - AF927PLUSTC**  
*Dual band radio perimeter detector with dual sensor PIR and anti-blinding. The alarm is triggered by crossing both barriers created by the PIR sensors, or first the outdoor one, then the indoor one (not the opposite): the two options can be selected according to use. Range 8 m. Environmental class III (outdoor sheltered). Battery: 1xCR123 included. Colour RAL 9016. Dimensions: 79x23x79 mm.*  
*To be used only with control unit AF927PLUS - AF927PLUSTC*

163,92 1 1

#### AF976R-DB

Rivelatore effetto tenda da esterno, doppio PIR. Batterie: 2xCR123. Portata 25m. Fornito con staffa di supporto a muro. Il magnete anti asportazione fornito in dotazione deve essere sempre montato. Installazione "a bandiera" mediante lo snodo AF964R-DBS.

*Dual infra-red detectors. Two passive PIR infrared sensors. 2xCR123 batteries. Range 25m. The supplied magnet must always be fitted. "Flag" installation using the AF964R-DBS joint.*

243,26 1 1



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

## Combinatori telefonici Telephone diallers

585



AF986GSM



AFGSM03

AFGSM04  
AFGSM04-4G

## Descrizione Description

Info

€ □ □

## AF986GSM

Combinatore telefonico via filo bidirezionale GSM. 4 canali vocali, 4 canali SMS e 6 SMS tecnici. 2 uscite open collector comandabili anche da SMS. Tastiera alfanumerica e display LCD a bordo. Da completare con 2 batterie AF916.

Alimentazione 10-14Vcc. Dimensioni 161x110x30 mm.  
*Hardwired two-way GSM telephone dialler, 4 channels with vocal messages, 4 channels with SMS and 6 technical SMS. 2 open collector outputs that you can manage also via SMS. Alphanumeric keyboard and LCD on board. To be completed with 2 AF916 batteries. Power Supply: 10-14Vdc. Dimensions 161x110x30 mm.*

289,82 1 1

Per/For  
AF999PLUS  
AF949PLUS

## AFGSM03

Modulo GSM per combinatore telefonico. Collegato alla scheda madre delle centrali AF999EXP e AF949, permette la trasmissione degli allarmi delle centrali AF999EXP e AF949 sulla linea GSM. Permette il controllo completo della centrale anche tramite SMS.  
*GSM module for telephone dialler. Connected to the main board of the AF999EXP and AF949 central units it allows to transmit via the GSM network the alarms coming from the AF999EXP and AF949 central units. It allows the complete control of the central unit also via SMS.*

305,31 1 1

per/for  
AF927PLUS AF927PLUSTC

## AFGSM04

Modulo GSM 2G per centrali AF927PLUS e AF927PLUSTC. Innesto a pettine in centrale. Consente invio e ricezione di SMS e chiamate vocali per la gestione bidirezionale della centrale.  
*GSM 2G module for AF927PLUS and AF927PLUSTC control units. Comb coupling to the control unit. Allows SMS and voice calls to be sent and received for two-way management of the control unit.*

133,91 1 1

## AFGSM04-4G

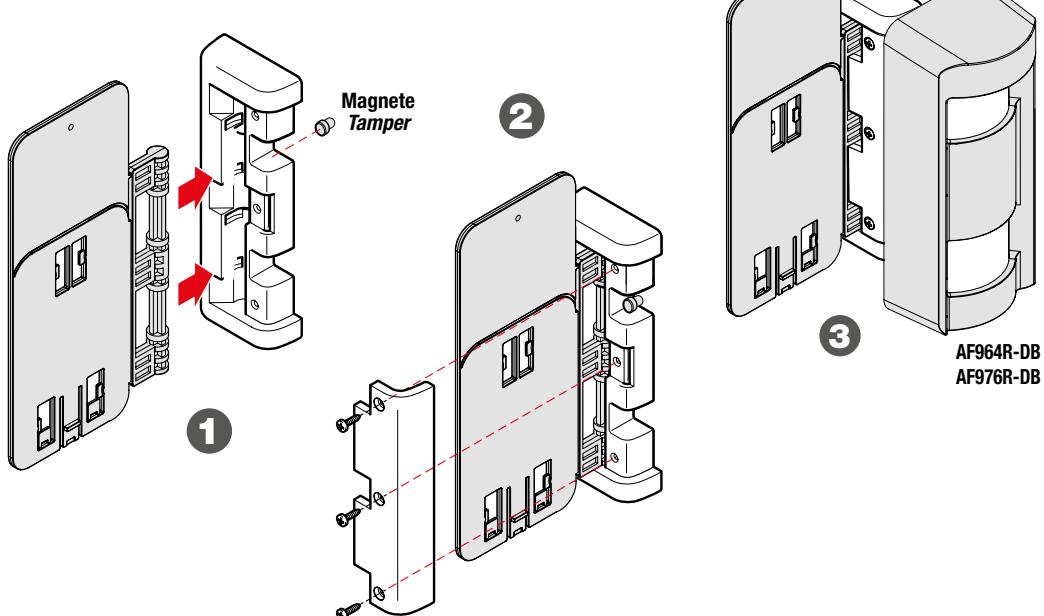
Modulo GSM 4G. Consente la gestione completa delle centrali da remoto, l'invio di messaggi SMS e le chiamate vocali.  
*4G GSM module. It allows the complete management of the control panels remotely, the sending of SMS messages and voice calls.*

242,10 1 1



Nota: disponibili moduli GSM con antenna esterna. Per la disponibilità contattare la rete commerciale  
*Note: GSM module available with external antenna. For availability please contact sales dept.*

## AF964R-DBS

Montaggio  
MountingAF964R-DB  
AF976R-DB



## Antintrusione

Anti-intrusion

Sirene filari

Wired sounders



586



**AF53900N  
AF53900VN**

Design: Luca Merletti



**AF999RS**



**AF442099RS**

### Descrizione Description

Info €

#### AF53900N

Sirena autoalimentata da esterno. Pressione acustica 123dB a 1 m. IP34.  
Da completare con 1 batteria AF911.  
*Outdoor self powered sounder. 123dB at 1m acoustic pressure. IP34. To be completed with AF911 battery.*



**118,56** 1 1

#### AF53900VN

Sirena senza componenti interni per l'utilizzo come deterrente.  
*Sounder without internal components to be used as a deterrent.*



**47,16** 1 1

#### AF999RS

Sirena ausiliaria filare da parete. Pressione acustica 90dB a 3m. - Alimentazione 12Vcc  
- 120mA.  
*Wired wall mounted auxiliary sounder. 90dB at 3m acoustic pressure. Power supply: 12Vdc - 120mA .*

**68,65** 1 1

#### AF442099RS

Sirena ausiliaria rossa da incasso. Utilizzabile anche come avvisatore acustico grazie alla possibilità di impostazione di due livelli di intensità sonora. Possibilità di scelta di 4 diversi suoni acustici. Pressione acustica 90dB a 3m. Alimentazione 12Vcc.  
Sistema 44.

*Flush-mounted auxiliary red sounder. It can also be used as an acoustic alarm thanks to the possibility of two sound intensity levels. Possibility to choose among 4 different acoustic sounds. Sound pressure 90dB at 3m. 12Vdc power supply. System 44.*

**69,12** 1 1



**AF53902R-DB**

### Descrizione Description

Info €

#### AF53902R-DB

Sirena radio dual band con messaggi vocali. Batteria AF915 inclusa.  
Compatibile con le centrali radio AVE AF926PLUS, AF949PLUS e AF999PLUS.  
*Dual band wireless sounder with vocal messages. AF915 battery included.  
It can be used with the radio central units made by AVE AF926PLUS, AF949PLUS and AF999PLUS.*

**475,73** 1 1

#### AF53903R-DB

Sirena radio dual band con messaggi vocali. Possibilità di selezionare la segnalazione ottica e/o acustica in modo indipendente per i vari eventi.  
Compatibile con le centrali radio AVE (AF927PLUS e AF927PLUSTC).  
Batterie: 6XLR20 incluse. Colore RAL 9016. Dimensioni 350 x 100 x 240 mm.  
Elevato grado di autoestinguenza secondo Normativa 50131-4.  
*Dual band radio siren with voice messages. Optical and acoustic signals can be independently selected for each type of event. It can be used with the radio central units made by AVE (AF927PLUS and AF927PLUSTC). Batteries: 6XLR20 included.  
Colour RAL 9016. Dimensions 350 x 100 x 240 mm.  
High degree of self-extinguishing according to 50131-4 Standard.*

**267,80** 1 1



Design: Luca Merletti

## Sirene radio Wireless sounders



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

		Descrizione Description	Info	€	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<b>441082ALI</b> Alimentatore supplementare da incasso 1 modulo Sistema44 - serie Domus. Tensione di ingresso: 85-265Vca - 50-60Hz. Tensione d'uscita 12Vcc. Corrente erogabile: 400mA a servizio continuo. <i>Additional flush mounted power supply 1 module System 44 - Domus series. Input voltage 85-265Vac - 50-60Hz. Output voltage 12Vdc. Suppliable current: 400mA continuous.</i>		<b>66,23</b>	1	1
441082ALI	443082ALI	445082ALI	449082ALI			
		<b>443082ALI</b> Come sopra. S44 serie Allumia. <i>See above. S44 Allumia series.</i>		<b>71,33</b>	1	1
		<b>445082ALI</b> Come sopra. S44 serie Tekla. <i>See above. S44 Tekla series.</i>		<b>66,23</b>	1	1
		<b>449082ALI</b> Come sopra. S44 serie Class (RAL 1013). <i>See above. S44 Class series (RAL 1013).</i>		<b>66,23</b>	1	1
45382G	45982G					
		<b>45382G</b> Trasformatore 230/12V 2VA. Serie Noir. <i>Transformer 230/12V 2VA. Noir series.</i>		<b>49,66</b>	1	6
		<b>45982G</b> Trasformatore 230/12V 2VA. Serie Blanc. <i>Transformer 230/12V 2VA. Blanc series.</i>		<b>54,87</b>	1	6
		<b>45B82G</b> Trasformatore 230/12V 2VA. Serie Banquise. <i>Transformer 230/12V 2VA. Banquise series.</i>		<b>50,21</b>	1	6
5347		<b>5347</b> Trasformatore 230/12-24V 15VA. 2 mod DIN. <i>Transformer 230/12-24V 15VA. 2 DIN modules.</i>		<b>37,66</b>	1	1
		<b>AF910</b> Batteria ricaricabile 6V 1,2 Ah. <i>Rechargeable battery 6V 1,2 Ah.</i>		<b>17,88</b>	1	1
		<b>AF911</b> Batteria ricaricabile 12V 1,8 Ah (per AF53900, AF926, AF927PLUS e AF927PLUSTC). <i>Rechargeable battery 12V 1,8 Ah (for AF53900, AF926, AF927PLUS and AF927PLUSTC).</i>		<b>35,39</b>	1	1
		<b>AF912</b> Batteria ricaricabile 12V 6,5 Ah (per AF997, AF998EXP, AF949PLUS e AF999PLUS). <i>Rechargeable battery 12V 6,5Ah (for AF997, AF998EXP, AF949PLUS and AF999PLUS).</i>		<b>46,17</b>	1	1
		<b>AF915</b> Batteria al litio 7,2V 13Ah (per AF53901R-DB e AF53902R-DB). <i>Lithium battery 7,2V 13Ah (for AF53901R-DB and AF53902R-DB).</i>		<b>119,53</b>	1	1
		<b>AF916</b> Batteria al litio 3,6V 2,2Ah (per AF906RR) e AF986GSM. <i>Lithium battery 3,6V 2,2Ah (for AF906RR) and AF986GSM.</i>		<b>22,89</b>	1	1
		<b>AF918</b> Batteria ricaricabile 12V 4,2Ah (per ALI2415). <i>Rechargeable battery 12V 4,2Ah (for ALI2415).</i>		<b>33,81</b>	1	1
		<b>AF919</b> Batteria ricaricabile 12V 12Ah (per ALI2450 e AF999PLUS). <i>Rechargeable battery 12V 12Ah (for ALI2450 and AF999PLUS).</i>		<b>74,46</b>	1	1

Domotica  
Home Automation

GESTIONE ALBERGHIERA  
Hotel Management Systems

DIVISIONE SICUREZZA  
Safety-Security



# Antintrusione

Anti-intrusion

Prodotti per ricambistica  
Spare parts products

588



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please  
contact sales dept.

## Descrizione Description

Info € □

210,62 1 1

### AF998EXP

Centrale antintrusione via filo a 8 ingressi programmabile ed espandibile fino a 32 ingressi. 8 uscite programmabili di base - da completare con batteria AF912. Fornita con software di programmazione. Dimensioni (290x360x85) mm.  
*Wired anti-intrusion central unit with 8 inputs programmable and expandable up to 32 inputs - to be completed with n. 1 AF912 battery. Supplied with programming software. - Dimensions (290x360x85) mm.*

### AFEX8I

Modulo espansione ad 8 ingressi per centrale AF998EXP.  
*Expansion module with 8 inputs for AF998EXP central unit.*

110,23 1 1

### AFEX8I-RE

Modulo espansione remoto ad 8 ingressi per AF948, AF948-C, AF998EXP.  
*Remote expansion module with 8 inputs for AF948, AF948-C, AF998EXP.*

224,49 1 1

### AF907RR

Ricevitore radio. Permette di collegare i rivelatori della gamma radio alle centrali per AF948, AF948-C, AF998EXP.  
*Wireless receiver. It allows to connect all the wireless detectors to the AF948, AF948-C, AF998EXP central units.*

208,74 1 1

### TSINT01

Interfaccia per Touch screen. Permette di collegare i touch screen AVE alla centrale AF998EXP.  
*Interface for AVE touch screen. It allows to connect the anti-intrusion central unit AF998EXP to AVE touch screens.*

45,81 1 1

### AFPC01

Cavo per il collegamento delle centrali AF948, AF948-C e AF998EXP ad un PC per effettuare, tramite il programma AF998SW le operazioni di programmazione a livello locale.  
*Cable for connecting the AF948, AF948-C and AF998EXP central units to a PC for local programming operations with the AF998SW program.*

78,13 1 1

### AFPC03

Cavo RS232 per programmazione centrale AF996PLUS. Permette la programmazione di tutti i parametri della centrale ed il monitoraggio da PC.  
*RS232 programming cable for AF996PLUS central unit. It allows setting all the parameters of the central unit and the monitoring via a PC.*

85,72 1 1

### AF979R-DB

Tastiera bidirezionale per centrali radio. Riporta l'indicazione dello stato dell'impianto tramite appositi LED previsti a bordo. Per centrali AF926PLUS e AF925RFPLUS. Non funziona con le centrali AF949 e AF999EXP.  
Alimentazione: N. 3 pile AA da 1,5V fornite di serie. Dimensioni: 145x106x30mm  
*Two-way keypad for radio central units. It shows the system status through proper LEDs included. For AF926PLUS and AF925RFPLUS central units. It doesn't work with AF949 and AF999EXP central units. Power supply: N. 3 AA batteries of 1,5V included. Dimensions: 145x106x30mm*

276,79 1 1

### AF996TAST

Tastiera aggiuntiva per centrale AF996PLUS. Montaggio a parete su scatola 3 e 2 moduli o ad incasso su maxi modulo S45. Indicatori a led, assorbimento max 70mA.  
Dimensioni: 102x125x30 mm.  
*Additional keypad for AF996PLUS central unit. It can be used for wall mounted installation (2 or 3 module boxes) or on the flush mounted S45 maxi module. Led indicators, max current adsorption 70mA. Dimensions: 102x125x30 mm.*

90,11 1 1



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

## Allarmi tecnici

Technical alarms

Rivelatori di fughe di gas da parete

Wall mounted gas detectors



RG1-G  
RG1-M



RG1/CO2

### Descrizione Description

Info

€ □ □

589

#### RG1-G

Rivelatore GPL da parete. Alimentazione 230Vca. Uscita con contatto in scambio NA+NC libero da potenziale. Funzione di autodiagnosi attivabile da pulsante frontale. Dimensioni 156x95x42mm.

*Wall mounted LPG gas detector. Supply 230Vac. Output with changeover potential free contact NO+NC. With selftest. Dimensions 156x95x42mm.*

134,39 1 1

#### RG1-M

Rivelatore di gas metano da parete. Caratteristiche come RG1-G.

*Wall mounted methane gas detector. Technical data see RG1-G.*

134,39 1 1

#### RG1/CO2

Rivelatore di anidride carbonica - visualizzazione livello CO<sub>2</sub> a mezzo sinottico con 6 led - alimentazione 100÷240Vca 50-60Hz - portata contatto in scambio uscita 8A resistivi - pulsante touch frontale per impostazione stato: AUTO/ON/OFF - soglia di intervento impostabile a 1000ppm o 1500ppm - installabile a parete e su scatola tonda/quadrata.

*Detector of carbon dioxide (CO<sub>2</sub>) - the level of CO<sub>2</sub> is shown by synoptic display via 6 leds - power supply 100 ÷ 240Vac 50-60Hz - free potential relay output NO/C/NC (8A resistive load) - front touch button that can be used to set the status: AUTO / ON / OFF - the trip threshold can be set at 1000ppm or at 1500ppm – the device allows wall-mounting on round and square boxes.*

464,56 1 1

## Elettrovalvole per gas Electrovalves for gas



EVG12  
EVG220

### Descrizione Description

Info

€ □ □

111,02 1 1

#### EVG12

Elettrovalvola 12Vca - 3/4" - 8,5W.

*Electrovalve 12Vac - 3/4" - 8,5W.*

#### EVG220

Elettrovalvola 230Vca - 3/4" - 14VA.

*Electrovalve 230Vac - 3/4" - 14VA.*

118,24 1 1

**Nota:** utilizzare con sensori RG1-G e RG1-M. *Note: to be used with RG1-G and RG1-M.*

Domotica  
Home Automation

Gestione Alberghiera  
Hotel Management Systems

Divisione Sicurezza  
Safety-Security

La gamma di rivelatori per allarmi tecnici può essere integrata con i dispositivi della gamma Domus Air - Controllo dell'Ambiente

The range of detectors for technical alarms can be integrated with devices from the Domus Air range - Environmental Control

VMC CENTRALIZZATA  
CON RECUPERO DI CALORE  
CENTRALISED HEAT RECOVERY UNIT



# Domusair®



REGOLATORE VELOCITA'  
SPEED CONTROLLER



INTERFACCIA  
ANALOGICA PER VMC  
CMV/ANALOG  
INTERFACE



IGROSTATO  
HYGOSTAT



Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm  
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

△ Prodotto  
per Export  
For Export  
only

□ Imballo Minimo pcs  
Min. Packaging pcs

□ Imballo Standard pcs  
Std. Packaging pcs

# Sistemi indirizzati di rivelazione automatica di incendio

Addressed automatic fire detection systems

Vista d'insieme del sistema indirizzato di rivelazione automatica di incendio

Addressed automatic fire detection systems overview

590



## AC502

Centrale indirizzata a 2 loop:

- Ampio display LCD
- 240 dispositivi per ogni loop
- 100 zone logiche
- Corrente del loop di 500mA
- Gestione da PC tramite connessione USB e LAN
- Certificazioni CPR della centrale e di tutte le periferiche associate.

Addressed central unit with 2 loops:

- Wide LCD display
- 240 devices for each loop
- 100 logical zones
- Loop current of 500mA
- Control via PC with USB or LAN connection
- CPR approval of the central unit and all associated peripherals.



## ACINT01

Interfaccia LAN per centrali antincendio serie "500".

LAN interface for series "500" central units.



## PE500IND

Pulsante "indirizzato" con membrana riammabile.

Addressed call point with resettable plastic element.



## AC500C1

Modulo ad 1 uscita controllata. 1 output supervised module.



## SF500IO

Rivelatore ottico di fumo "indirizzato".  
Addressed optical smoke detector.



## SF500B

Base per rivelatori "indirizzati".  
Base for addressed detectors.



## AC500C1R

Modulo di uscita a rete.  
Output module with relay.



**domina** smart  
Advance Hotel System



I sistemi di rivelazione automatica di incendio possono essere **INTEGRATI CON LA GESTIONE ALBERGHIERA "DOMINA HOTEL"**.

The automatic fire detection systems can be **INTEGRATED WITH THE HOTEL AUTOMATION SYSTEM "DOMINA HOTEL"**.



**SF500IO**

Rivelatore ottico di fumo "indirizzato".  
*Addressed optical smoke detector.*

**SF500BS**

Base con sounder.  
*Base with sounder.*



**AC500RR**

Modulo traslatore "radio".  
*Wireless translator module.*



**SF500IOR**

Rivelatore ottico di fumo "radio".  
*Wireless optical smoke detector.*



**AC500SI**

Sirena elettronica "indirizzata".  
*Electronic addressed sounder.*



**PE500IND**

Pulsante "indirizzato" con membrana riarmabile.  
*Addressed call point with resettable plastic element.*



**AC500RR**

Modulo traslatore "radio".  
*Wireless translator module.*



**PE500R**

Pulsante "radio" con membrana riarmabile.  
*Wireless call point with resettable plastic element.*



**SF500IT**

Rivelatore termovelocimetrico "indirizzato".  
*Addressed thermal detector.*

**SF500B**

Base per rivelatori "indirizzati".  
*Base for addressed detectors.*



I sistemi di rivelazione automatica di incendio possono essere **INTEGRATI CON LA DOMOTICA PER RSA**

*The automatic fire detection systems can be **INTEGRATED WITH THE NURSING HOME AUTOMATION.***





# Sistemi convenzionali di rivelazione automatica di incendio

Conventional automatic fire detection systems

Vista d'insieme del sistema convenzionale di rivelazione automatica di incendio

Conventional automatic fire detection systems overview

592

## ZONA 1

Zone 1

## ZONA 2

Zone 2

## ZONA 3

Zone 3

## ZONA 4

Zone 4

### AC904

Centrale convenzionale a 4 zone. 20 rivelatori per zona, 2 uscite sirena, 1 relè di allarme generale e 1 relè di guasto generale.

4 zones conventional control unit. 20 detectors for each zone, 2 sounder outputs, 1 general alarm relay and one general fault relay.

Pannelli ottico acustico / Optical acoustic signallers



AC9IL4



**Rivelatori ottici / Optical detectors**



SF10+SF12



(Max 20)

SF10+SF12

**Rivelatori termici / Thermal detectors**



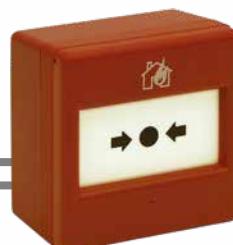
(Max 20)

SF11+SF12



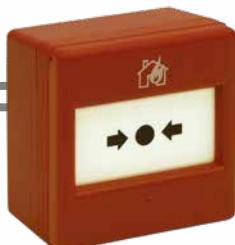
PE11

(Max 32)



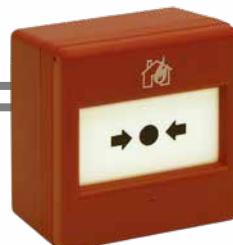
PE11

**Pulsanti a rottura vetro / Break glass call points**



PE11

(Max 32)



PE11

Domotica  
Home Automation

GESTIONE ALBERGHIERA  
Hotel Management Systems

DIVISIONE SICUREZZA  
Safety-Security

**Sirene / Sounders**



AC997N



AC997N



AC91L4



# Sistemi di rivelazione automatica di incendio

Automatic fire detection systems

## Sistemi convenzionali Conventional systems

594



**AC904**

### Descrizione Description

Info €

**493,09** 1 1

#### **AC904**

Centrale convenzionale a 4 zone. 20 rivelatori per zona, 2 uscite sirena, 1 relè di allarme generale e un relè di guasto generale. Da completare con n.2 batterie AF912 (12V 6,5Ah).  
Dimensions 380x320x110mm.  
*4 zones conventional control unit. 20 detectors for each zone, 2 sounder outputs, 1 general alarm relay and one general fault relay. To be completed with n.2 AF912 batteries (12V 6,5Ah). Dimensions 380x320x110mm.*



**SF10 + SF12**

#### **SF10**

**47,25** 1 1

Rivelatore ottico convenzionale per centrale AC904.  
*Conventional optical smoke detector for AC904 central unit.*

#### **SF11**

**46,00** 1 1

Rivelatore termovelocimetrico convenzionale per centrale AC904.  
*Conventional rate of rise heat detector for AC904 central unit.*

#### **SF12**

**14,07** 1 1

Base per rivelatori convenzionali SF10 e SF11.  
*Base for SF10 and SF11 conventional detectors.*



**SF11 + SF12**

## Pulsanti a rottura vetro Break glass call point



**PE10**

### Descrizione Description

Info €

**117,74** 1 1

#### **PE10**

Pulsante manuale a rottura vetro per sistemi convenzionali.  
N. 1 contatto in scambio da 24Vcc/3A. Grado di protezione IP66.  
Dimensioni: 87x87x59mm  
*Break glass call point for conventional alarm activation.  
N. 1 switching contact 24Vdc/3A. IP66 protection degree.  
Dimensions: 87x87x59mm*



**PE11**

#### **PE11**

**31,15** 1 1

Pulsante manuale a rottura vetro per sistemi convenzionali.  
N. 1 contatto in scambio da 24Vdc/3A. Grado di protezione IP42.  
Fornito con membrana riarmabile.  
Dimensioni: 87x87x55mm  
*Break glass call point for conventional alarm activation.  
N. 1 switching contact 24Vdc/3A. IP42 protection degree.  
Supplied with resettable device.  
Dimensions: 87x87x55mm*

#### **PE90**

**16,80** 1 1

Martelletto a catena per PE03, PE04 e PE08.  
*Hammer with chain for PE03, PE04 and PE08.*

#### **PE91**

**6,36** 10 10

Vetrino di sostituzione per PE01.  
*Spare glass for PE01.*

#### **PE96**

**4,17** 10 10

Vetrino di ricambio per PE10, PE11.  
*Spare glass for PE10, PE11.*

**PE90**



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

## Avvisatori d'allarme e Accessori Alarm devices and Accessories

	Descrizione Description	Info	€	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	595
	<b>AC9RP1</b> Indicatore ottico fuoriporta per rivelatore incendio. <i>Optical signal repeater for fire detector.</i>		<b>28,02</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>AC9RP1</b>						
	<b>AC9IL4</b> Avvisatore ottico acustico per segnalazione d'allarme incendio. Alimentazione 24Vcc. Assorbimento 130mA a 24Vcc. Parte ottica realizzata con LED ad alta luminosità. Grado di protezione IP54. Conforme alle normative EN 54-3 ed EN 54-23. Dimensioni 365x175x55mm. <i>Optical acoustic signaller for fire alarm signalling. 24Vdc power supply. Consumption 130mA at 24Vdc. Optical part made with a high-brightness LED. IP54 protection degree. Standard compliance: EN 54-3 and EN 54-23. Dimensions 365x175x55mm.</i>		<b>161,98</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>AC9IL4</b>						
	<b>AC997N</b> Sirena elettronica fornita con base. <i>Electronic sounder with base included.</i>		<b>53,35</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>AC997N</b>						
	<b>AC997SN</b> Sirena elettronica fornita con base. IP 65. <i>Electronic sounder with base included. IP 65.</i>		<b>59,78</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>AC997SN</b>						
	<b>ACMAG01</b> Elettromagnete per porta tagliafuoco - forza di ritenuta 50Kg - pulsante di sblocco. <i>Electromagnet for fire doors retention 50kg - release button.</i>		<b>78,78</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>ACMAG01</b>						
	<b>ALI2415</b> Alimentatore 24V/1,5A - Dimensioni 300x220x175mm Da completare con 2 batterie AF918. <i>24V/1,5A power supply - Dimensions 300x220x175mm. To be completed with 2 AF918 batteries.</i>		<b>310,87</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>ALI2415</b>						
	<b>ALI2450</b> Alimentatore 24V/5A - Dimensioni 260x450x205mm. Da completare con 2 batterie AF919. <i>24V/5A power supply - Dimensions 260x450x205mm. To be completed with 2 AF919 batteries.</i>		<b>491,11</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>ALI2450</b>						

Domotica  
Home Automation

GESTIONE ALBERGHIERA  
Hotel Management Systems

DIVISIONE SICUREZZA  
Safety-Security

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm  
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

 Prodotto per Export  
For Export only

 Imballo Minimo pcs  
Min. Packaging pcs

 Imballo Standard pcs  
Std. Packaging pcs



## Sistemi di rivelazione automatica di incendio

Automatic fire detection systems

Sistema indirizzato con centrali da 1 a 4 loop

Addressed system with 1-4 loops control panel

596



AC501



AC502



ACINT01



AC500P

### Descrizione Description

Info € □ □

#### AC501

Centrale rivelazione incendio ad 1 loop con capacità di 240 dispositivi. 100 zone logiche, corrente di loop: 500mA. Programmazione tramite porta USB. Dimensioni (420 x 360 x 85 mm). Da completare con 2 batterie AF912.

*One loop fire detection control unit with the possibility of connecting 240 detectors. 100 logical zones, loop current of 500mA. Programmable via USB. Dimensions (420 x 360 x 85 mm). To be completed with two batteries (AF912).*

1.518,00 1 1

#### AC502

Centrale rivelazione incendio a 2 loop. Possibilità di connettere 240 dispositivi per ciascun loop. 100 zone logiche, corrente di loop: 500mA. Programmazione tramite porta USB. Dimensioni (420 x 360 x 85 mm) Da completare con 2 batterie AF912.

*Two loops fire detection control unit. Possibility of connecting 240 detectors for each loop. 100 logical zones, loop current of 500mA. Programmable via USB. Dimensions (420 x 360 x 85 mm). To be completed with two batteries (AF912).*

1.971,13 1 1

#### AC502EX2L

Scheda di espansione a 2 loop per centrale AC502. 2 loops expansion board for AC502 central unit.

1.011,56 1 1

#### ACINT01

Interfaccia LAN per centrali antincendio serie "500". Permette l'integrazione con i sistemi di gestione alberghiera "Domina hotel" e i sistemi domotici residenziali "Domina Plus".

*LAN interface for series "500" CENTRAL UNITS. It allows the integration with the hotel automation systems "Domina Hotel" and the home automation systems "Domina Plus".*

621,72 1 1

#### AC500P

Unità di programmazione serie "500". Permette la programmazione di tutte le periferiche della serie "500" (moduli, rivelatori, pulsanti, sirene).

*Programming unit for series "500". It allows you to program all the devices of the "500" series (modules, detectors, call points, sounders).*

319,26 1 1

#### AC500PRA

Pannello remoto attivo per centrali AC501 e AC502. Se in un impianto è presente solo un pannello utilizzare un'interfaccia AC500RS485. Se in un impianto sono presenti due o più pannelli è sufficiente solo un'interfaccia AC500RS485.

*Remote control and display panel for AC501 and AC502 central unit. In the system you have to use at least one AC500RS485. If in the system there are two or more remote panels you need only one AC500RS485 interface.*

1.144,49 1 1

#### AC500RS485

Interfaccia RS485 per centrali AC501 e AC502. Permette la creazione di una rete RS485 in cui è possibile:

- Collegare più centrali tra loro in rete. Ogni centrale necessita di un'interfaccia AC500RS485.
  - Collegare uno o più pannelli remoti.
- RS485 interface for AC501 and AC502 central units. It allows the configuration of a RS485 network to which you can connect:*
- Two or more central units. You need one AC500RS485 for each central unit.
  - One or more AC500PRA remote panel.

377,21 1 1

Nota: programmare i dispositivi con il programmatore AC500P prima di installarli.

*Note: please program the devices via the programming unit AC500P before connecting them.*

## Service Service

### Descrizione Description

#### SERVICE

Il codice SERVICE equivale ad un'ora di assistenza tecnica e/o attivazione impianto per tutti i prodotti AVE, ed in particolare per i prodotti appartenenti ai sistemi antintrusione, rivelazione automatica d'incendio, domotica e gestione alberghiera. Per informazioni commerciali contattare la rete vendita AVE.

Il SERVICE è valido solo per sistemi e prodotti installati sul territorio nazionale italiano. The SERVICE code is equivalent to one hour of technical assistance and / or activation facility for all products made by AVE, and especially for products belonging to anti-burglar systems, fire detection systems, home automation and hotel management systems.

*For sales information please contact the sales department of AVE.*

*The SERVICE is available only for systems and products installed in Italy.*



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

**Sistema indirizzato: periferiche filari**  
**Addressed system: wired devices**

	<b>Descrizione Description</b>	<b>Info</b>	<b>€</b>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>SF500IO</b> Rivelatore ottico di fumo ("indirizzato") con isolatore per centrali AC501 e AC502. <i>Addressed optical smoke detector with insulator for AC501, AC502 central units.</i>		<b>72,41</b>	1	1
<b>SF500IO SF500BS</b>					
	<b>SF500IT</b> Rivelatore termovelocimetrico ("indirizzato") con isolatore, per centrali AC501 e AC502. <i>Addressed rate of rise heat detector with insulator for AC501 and AC502 central units.</i>		<b>77,09</b>	1	1
<b>SF500IT</b>					
	<b>SF500B</b> Base per rivelatori SF500IO e SF500IT. <i>Base for SF500IO and SF500IT detectors.</i>		<b>8,77</b>	1	1
<b>SF500B</b>					
	<b>AC500M1</b> Modulo indirizzato ad un ingresso con isolatore per centrali AC501 e AC502. <i>One input addressed module with insulator for AC501 and AC502 central units.</i>		<b>94,76</b>	1	1
<b>AC500M1 AC500C1 AC500C1R</b>					
	<b>AC500C1R</b> Modulo indirizzato ad un'uscita controllata con isolatore per centrali AC501 e AC502. <i>Two relay outputs addressed module with insulator for AC501 and AC502 central units.</i>		<b>113,52</b>	1	1
<b>AC500C1R</b>					
	<b>PE500IND</b> Pulsante manuale indirizzato con membrana riarmabile per centrali analogiche complete di isolatore di corto circuito. Per centrali AC501 e AC502. Dimensioni: 90x90x60 mm. <i>Addressed glass call point for analogic control unit, with resettable plastic element and short-circuit insulator included. For AC501 and AC502 central units. Dimensions: 90x90x60 mm.</i>		<b>81,09</b>	1	1
<b>PE500IND</b>					
	<b>AC500SI</b> Sirena elettronica indirizzata per centrali AC501 e AC502. Pressione sonora 100dB, assorbimento 8mA. Dimensioni: 125x130x95 mm. <i>Electronic addressed sounder for AC501 and AC502 central units. Sound pressure 100dB, Consumption 8mA. Dimensions: 125x130x95 mm.</i>		<b>155,38</b>	1	1
<b>AC500SI</b>					
	<b>SF500BS</b> Base con sounder per centrali AC501 e AC502. Permette il montaggio di un sensore SF500IO o SF500IT. <i>Base with sounder for AC501 and AC502 central units. It allows you to mount a detector SF500IO or SF500IT on it.</i>		<b>87,83</b>	1	1
<b>SF500BS</b>					
	<b>PE500IND</b>				

**Sistema indirizzato: periferiche radio Addressed system: wireless devices**

	<b>Descrizione Description</b>	<b>Info</b>	<b>€</b>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>AC500RR</b> Modulo traslatore radio. Permette di utilizzare il rivelatore radio SF500IOR ed il pulsante radio PE500R sulla centrali AC501 e AC502. Dimensioni: 120x155x50 mm (antenne escluse). <i>Wireless translator module. It allows you to use the wireless SF500IOR detector and the wireless PE500R call point with the AC501 and AC502 central units. Dimensions: 120x155x50 mm (antennas excluded).</i>	<b>a commessa upon request</b>	<b>393,36</b>	1	1
<b>PE500R</b>					
	<b>SF500IOR</b> Rivelatore ottico di fumo radio per centrali AC501 e AC502. Necessita di traslatore radio AC500RR. <i>Wireless optical smoke detector for AC501 and AC502 central units. It can be used only together with the wireless translator AC500RR.</i>	<b>a commessa upon request</b>	<b>356,72</b>	1	1
<b>SF500IOR</b>					
	<b>PE500R</b> Pulsante radio indirizzato per centrali AC501 e AC502. Necessita di traslatore radio AC500RR. Dimensioni: 90x90x60 mm. <i>Wireless addressed call point for AC501 and AC502 central units. It can be used only together with the wireless translator AC500RR. Dimensions: 90x90x60 mm.</i>	<b>a commessa upon request</b>	<b>356,68</b>	1	1
<b>AC500RR</b>					

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm  
 Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto per Export  
For Export only

Imballo Minimo pcs  
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs  
Std. Packaging pcs



# Sistemi di rivelazione automatica di incendio

Automatic fire detection systems

**Articoli speciali (disponibili a commessa)  
Special items (available upon request)**



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please  
contact sales dept.

598

Rivelatori e dispositivi indirizzati speciali per centrali AC501 e AC502 *Special addressed detectors and devices for AC501 and AC502 central units*

<b>01</b>		Rivelatore ottico- termico per centrali AC501 e AC502. Necessita di base SF500B. <i>Optical-thermal detector for AC501 and AC502 central units. It can be used only together the SF500B base.</i>
<b>02</b>		Rivelatore termico radio per centrali AC501 e AC502. Completo di base. Necessita di transaltore radio AC500RR. <i>Wireless thermal detector for AC501 and AC502 central units. Base included. It can be used only together the wireless translator AC500RR.</i>
<b>03</b>		Pulsante manuale indirizzato IP67 con membrana riammabile per centrali analogiche. Completo di isolatore di corto circuito. Per centrali AC501 e AC502. Dimensioni: 119x128x62 mm. <i>Addressed IP67 glass call point for analogic control unit, with resettable plastic element and short-circuit insulator included. For AC501 and AC502 central units. Dimensions: 119x128x62 mm.</i>
<b>04</b>		Cover trasparente di protezione per pulsanti PE500IND. Permette di prevenire eventuali falsi allarmi. <i>Transparent protection cover for PE500IND call points. It is a protective cover to help stop malicious or accidental false fire alarms.</i>
<b>05</b>		Indicatore ottico fuoriporta per centrali AC501 e AC502. Dispositivo indirizzabile e programmabile. Collegamento direttamente su loop. Assorbimento 5mA. Dimensioni: 80x80x27mm. <i>Optical signal repeater for AC501 and AC502 central units. It is addressed and programmable and it has to be connected directly on the loop. Absorption: 5mA. Dimensions: 80x80x27mm.</i>
<b>06</b>		Camera di analisi per condotte comprensiva di base SF500B. Da completare con rivelatore serie 500 (ad esempio SF500IO) e tubo di campionamento. Dimensioni: 279x165x103mm. <i>Analysis chamber for conduct with base SF500B included. To be completed with a detector of 500 series (for example SF500IO) and a sampling tube. Dimensions: 279x165x103mm.</i>
<b>07</b>		Tubo di campionamento metallico per camera di analisi. Lunghezza: 0,6m. <i>Metal sampling tube for the analysis chamber. Length: 0,6m.</i>
<b>08</b>		Tubo di campionamento metallico per camera di analisi. Lunghezza: 1,5m. <i>Metal sampling tube for the analysis chamber. Length: 1,5m.</i>
<b>09</b>		Sirena elettronica indirizzata con lampeggiante per centrali AC501 e AC502. Assorbimento: 25mA. Pressione acustica: max. 100dB(A)@1m. Numero di toni: 32. Dimensioni: 130x130x100 mm. <i>Addressed electronic sounder with flashing led for AC501 and AC502 central units. Absorption: 25mA. Sound pressure: max. 100dB(A)@1m. Number of tones: 32. Dimensions: 130x130x100 mm.</i>
<b>10</b>		Sirena elettronica radio per centrali AC501 e AC502. Necessita di transaltore radio AC500RR. Pressione acustica: max. 100dB(A)@1m. Numero di toni: 32. Dimensioni: 130x130x100 mm. <i>Wireless electronic sounder for AC501 and AC502 central units. It can be used only together the wireless translator AC500RR. Sound pressure: max. 100dB(A)@1m. Number of tones: 32. Dimensions: 130x130x100 mm.</i>



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please  
contact sales dept.



## Rivelatori e dispositivi indirizzati speciali per centrali AC501 e AC502 Special addressed detectors and devices for AC501 and AC502 central units

599

11		Sirena elettronica radio con lampeggiante per centrali AC501 e AC502. Necessita di transaltore radio AC500RR. Pressione acustica: max. 100dB(A)ad un metro. Numero di toni: 32. Dimensioni: 130x130x100 mm. <i>Wireless electronic sounder with flashing led for AC501 and AC502 central units. It can be used only together the wireless translator AC500RR. Sound pressure: max. 100dB(A)at one meter. Number of tones: 32. Dimensions: 130x130x100 mm.</i>
<b>Sirene convenzionali Conventional sounders</b>		
12		Sirena convenzionale autoalimentata per esterno con lampeggiante led. Pressione acustica max. 102dB ad un metro. Dotata di funzione di autodiagnosi. Di colore rosso. Alimentazione 15-33Vdc. Temperatura di funzionamento da -25°C a +55°C. Grado di protezione IP44, necessita di batteria AF911 (non inclusa). Dimensioni: 330x210x115mm. <i>Conventional self-powered outdoor siren with flashing LED. Max sound pressure 102dB at one meter and equipped with self-diagnosis function. Red colour. Power supply: 15-33Vdc. Operating temperature from -25 ° C to + 55 ° C. Degree of IP44, it requires AF911 battery (not included). Dimensions: 330x210x115mm.</i>
<b>Rivelatori convenzionali speciali Special conventional detectors</b>		
13		Cavo termosensibile speciale costituito da due conduttori che alla temperatura prefissata di 68°C segnalano l'allarme a mezzo di corto circuito. Collegabile a centrale indirizzata mediante modulo di ingresso. <i>Thermosensitive cable made by two conductors that at the temperature of 68 ° C indicate the alarm via a short-circuiting. It can be used on addressed central unit via an input module.</i>
<b>Rivelatori lineari convenzionali Linear conventional detectors</b>		
14		Rivelatore lineare di fumo costituito da due parti, una parte trasmittente TX ed una parte ricevente RX. Raggio di protezione compreso tra 5 e 100 metri. Assorbimento a riposo 51mA, in allarme 70mA. Fornito con snodi. Dimensioni del corpo del rivelatore: 80x150x80mm; Dimensioni staffa: 80x60mm; Ø 65mm. <i>Beam smoke detectors made up of two parts: a transmitting device (TX) and a receiving one (RX). The detector can be used for distances between 5 and 100 metres. Stand-by consumption: 51mA, alarm condition consumption: 70mA. Joints included. Dimensions of the detectors: 80x150x80mm. Dimension of the joints: 80x60mm; Ø 65mm.</i>
15		Rivelatore lineare di fumo a riflessione, composto da un'unica unità ottica (TRX) e da un riflettore. Raggio di protezione compreso tra 2 e 50 metri. Assorbimento a riposo 39mA, in allarme 52mA. Dimensioni (con snodo): 103x103x119mm. <i>Beam smoke detectors made up of two parts: a transmitting/receiving device (TRX) and reflectors. The detector can be used for distances between 2 and 50 metres. Stand-by consumption: 39mA, alarm condition consumption: 52mA. Dimensions (with joint): 103x103x119mm.</i>
16		Snodo per rivelatore lineare a riflessione (articolo N° 02). <i>Joint for reflective beam detector (item N°02).</i>
<b>Rivelatori di gas Gas detectors</b>		
17	 <b>CH<sub>4</sub></b>	Rivelatore catalitico per gas metano IP55. 3 uscite a relè: contatti N.C. / C. / N.A. liberi da potenziale (1 A resistivo@30 Vcc). Assorbimento a riposo di 70mA ed in allarme di 90mA. <i>Catalytic detector for natural gas. IP55. 3 relay outputs: N.C./ C. / N.O. Potential free contacts (1A resistive@30 Vdc). Standby absorption 70mA and 90mA in alarm condition.</i>
18		Scheda 3 relè per rivelatori di gas con uscita 4-20mA. Le 3 uscite sono configurabili tramite jumper. Dotata di cavo flat per l'inserimento nell'apposito connettore presente sulla scheda base del rivelatore. Portata relè 1A@24Vdc (carico resistivo). <i>Electronic board with 3 relays for gas detectors with 4-20mA output. The 3 outputs can be configured via jumpers. It is equipped with a flat cable for the connection on the main board of the gas detector. Output relay 1A@24Vdc (resistive load).</i>

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm  
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

△ Prodotto  
per Export  
For Export  
only

□ Imballo Minimo pcs  
Min. Packaging pcs

□ Imballo Standard pcs  
Std. Packaging pcs

Domotica  
Home Automation

GESTIONE ALBERGHIERA  
Hotel Management Systems

DIVISIONE SICUREZZA  
Safety-Security



# Sistemi di rivelazione automatica di incendio

Automatic fire detection systems

**Articoli speciali (disponibili a commessa)**  
**Special items (available upon request)**



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please  
contact sales dept.

600

## Rivelatori di gas Gas detectors

19	 <b>H<sub>2</sub></b>	Rivelatore catalitico di idrogeno 4-20mA, adatto ad installazioni in ambiente classificato AD-PE. Uscita proporzionale 4-20mA. Collegabile su centrali indirizzate tramite scheda relè e apposito modulo. Possibile utilizzo con scheda relè su centrali a doppia soglia con preallarme a 10mA ed allarme a 20mA. Tensione di funzionamento 12-24Vcc. Assorbimento 90mA. Temperatura di funzionamento da -10°C a +55°C. Umidità relativa sino a 90%. Certificazione ATEX CESI per ambienti AD-PE. Dimensioni: 105x200x110 mm. <i>Catalytic hydrogen detector 4-20mA, suitable for installation in environments classified as AD-PE. Proportional output 4-20mA. It can be used on addressed central unit via a relay board and an input module. You can use with relay board of the central double threshold with early warning to 10mA and 20mA alarm. Operating voltage: 12-24Vdc. Absorption: 90mA. Operating temperature from -10°C to +55°C. Relative humidity up to 90%. It is compliant to ATEX CESI standards for environments classified as AD-PE. Dimensions: 105x200x110 mm.</i>
20	 <b>CH<sub>4</sub></b>	Rivelatore catalitico di metano 4-20mA, adatto ad installazioni in ambiente classificato AD-PE. Uscita proporzionale 4-20mA. Collegabile su centrali indirizzate a mezzo d'apposito modulo. Possibile utilizzo con scheda relè su centrali a doppia soglia con preallarme a 10mA ed allarme a 20mA. Tensione di funzionamento 12-24Vcc. Assorbimento 90mA. Temperatura di funzionamento da -10°C a +55°C. Umidità relativa sino a 90%. Certificazione ATEX CESI per ambienti AD-PE. Dimensioni: 105x200x110 mm. <i>Catalytic methane 4-20mA detector, suitable for installations in the room classified AD-PE. 4-20mA output proportional. It can be used on addressed central unit via a relay board and an input module. You can use with relay board of the central double threshold with early warning to 10mA and 20mA alarm. Operating voltage: 12-24Vdc. 90mA absorption. Operating temperature from -10°C to +55°C. Relative humidity up to 90%. ATEX CESI for environments AD-PE. Dimensions: 105x200x110 mm.</i>
21	 <b>CH<sub>4</sub></b>	Rivelatore di metano 4-20mA in contenitore antipolvere. Il sensore di tipo catalitico garantisce le segnalazioni di allarme tramite uscita proporzionale 4-20mA. Collegabile su centrali indirizzate a mezzo d'apposito modulo. Possibile utilizzo con scheda relè su centrali a doppia soglia con preallarme a 10mA ed allarme a 20mA. Tensione di funzionamento 12-24Vcc. Assorbimento 90mA. Temperatura di funzionamento da -10°C a +55°C. Umidità relativa sino a 90%. Grado di protezione IP 55. Dimensioni: 106x180x62 mm. <i>Methane detector 4-20 mA dust container. The catalytic sensor provides alarm messages via proportional 4-20mA output. It can be used on addressed central unit via a relay board and an input module. You can use with relay board of the central double threshold with early warning to 10mA and 20mA alarm. Operating voltage: 12-24Vdc. 90mA absorption. operating temperature from -10°C to + 55°C. Relative humidity up to 90%. Degree of protection IP 55. Dimensions: 106x180x62 mm.</i>
22	 <b>GPL</b>	Rivelatore di GPL 4-20mA in contenitore antipolvere. Il sensore di tipo catalitico garantisce le segnalazioni di allarme tramite uscita proporzionale 4-20mA. Collegabile su centrali indirizzate a mezzo d'apposito modulo. Possibile utilizzo con scheda relè su centrali a doppia soglia con preallarme a 10mA ed allarme a 20mA. Tensione di funzionamento 12-24Vcc. Assorbimento 90mA. Temperatura di funzionamento da -10°C a +55°C. Umidità relativa sino a 90%. Grado di protezione IP 55. Dimensioni: 106x180x62 mm. <i>LPG 4-20mA detector in dustproof box. The catalytic sensor provides alarm messages via proportional 4-20mA output. It can be used on addressed central unit via a relay board and an input module. You can use with relay board of the central double threshold with early warning to 10mA and 20mA alarm. Operating voltage: 12-24Vdc. Absorption: 90mA. Operating temperature from -10°C to + 55°C. Relative humidity up to 90%. Degree of protection: IP 55. Dimensions: 106x180x62 mm.</i>



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

## Prodotti per ricambistica Spare parts products

601



SF9IO



SF9IT



AC9C1-IS  
AC9M1-IS



PE09IND



AC910

### Descrizione Description

Info

€



#### AC9M1-IS

Modulo indirizzabile ad un ingresso per centrali AC921, AC922, AC924.  
One input addressed module for AC921, AC922, AC924 detector units.

**166,43**

1

1

#### AC971

Sirena indirizzata per centrale AC902LP.  
Sounder for AC902LP central unit.

**196,77**

1

1

#### SF9IOT

Rivelatore ottico/termico indirizzato per centrali AC921, AC922, AC924.  
Addressed smoke/thermal detector for AC921, AC922, AC924 central units.

**159,46**

1

1

#### SF9IO

Rivelatore ottico di fumo indirizzato, per centrali AC921, AC922, AC924.  
Addressed optical smoke detector for AC921, AC922, AC924 central units.

**192,84**

1

1

#### SF9IT

Rivelatore termovelocimetrico indirizzato, per centrali AC921, AC922, AC924.  
Addressed rate of rise heat detector for AC921, AC922, AC924 central units.

**121,92**

1

1

#### SF9B

Base per rivelatori SF9IO, SF9IT, SF9IOT.  
Base for SF9IO, SF9IOT, SF9IT detectors.

**22,87**

1

1

#### AC9C1-IS

Modulo indirizzabile ad un'uscita con isolatore per centrali AC921, AC922, AC924.  
One output addressed module with isolation for AC921, AC922, AC924 central units.

**169,93**

1

1

#### PE09IND

Pulsante manuale indirizzabile a rottura vetro per centrali analogiche completo  
di isolatore di corto circuito. Membrana riarmabile fornibile a richiesta.  
Addressed break glass call point for analogic central unit, with short-circuit  
insulator included. Available with resettable membrane (upon request).

**199,86**

1

1

#### AC910

Sirena indirizzabile con isolatore. Alimentata da loop. Assorbimento a riposo 120 µA  
in allarme 3,7 mA. Pressione acustica 102 db a 1 m.  
Addressed sounder with isolator. Powered by loop. Stand-by consumption 120µA,  
3,7mA in alarm condition. Acoustic pressure: 102dB at 1 m.

**207,44**

1

1

#### AC911

Base per sirena indirizzabile AC910.  
Base for addressed sounder AC910.

**26,94**

1

1

Domotica  
Home Automation

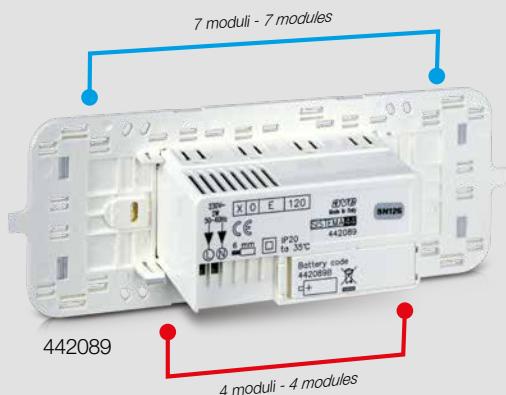
GESTIONE ALBERGHIERA  
Hotel Management Systems

DIVISIONE SICUREZZA  
Safety-Security

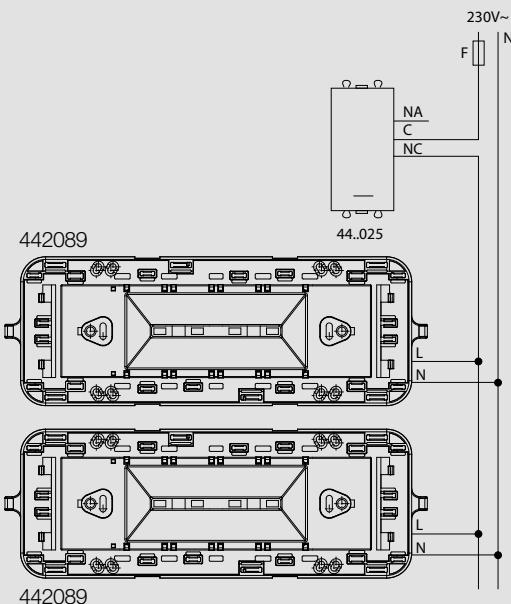
## Apparecchiature per Emergenza

### Emergency Devices

Lampade anti black-out e di emergenza  
Anti black-out and emergency lights



Schema di collegamento  
Wiring diagram



F: Fusibile / Fuse

442089

Scatole per installazione  
Installation boxes



Scatola standard italiano  
Italian standard boxes



Scatola standard inglese  
British standard boxes

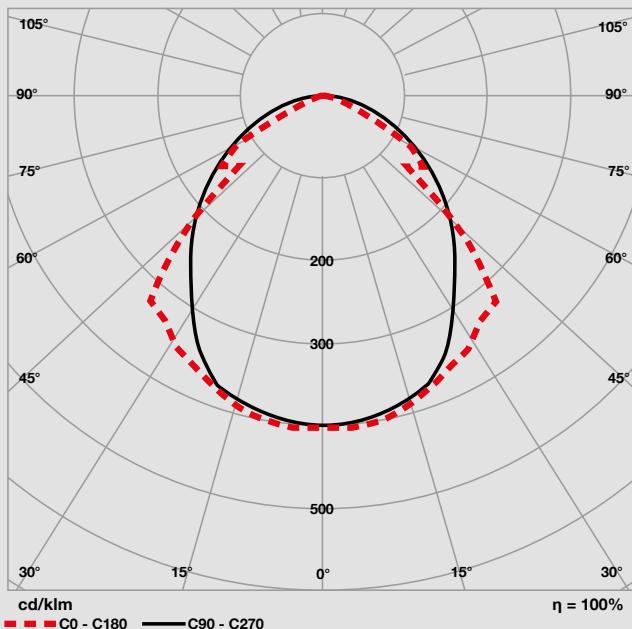
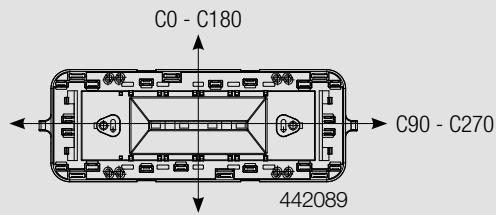


Scatola standard cinese  
Chinese standard box



Scatola standard indiano  
Indian standard box

Curva fotometrica in emergenza  
Emergency photometric diagram



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



# Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

## Lampade anti black-out e di emergenza Anti black-out and emergency lights

BREVETTO AVE n° 102  
AVE PATENT N° 102

	Descrizione Description	Info	€	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
45786	 <b>45786</b> Lampada anti black-out estraibile portatile con batterie ricaricabili e sostituibili. Alimentazione: 230Vca - tempo di ricarica 12h autonomia: 3h. Portable and removable anti-black out light with rechargeable and replaceable batteries. Power supply: 230Vac - 12 h recharging time - 3h rated duration.		114,94	1	6		
45786BB	 <b>45786BB</b> Come sopra serie Banquise. As above - Banquise series.		98,69	1	6		
45786BP	 <b>45786BP</b> Come sopra serie Blanc. As above - Blanc series.		109,82	1	6		
441086	 <b>441086</b>	 <b>445086</b>	 <b>449086</b>		102,19	1	1
442086	 <b>442086</b>	 <b>443086</b>	Come sopra. Serie Life. As above - Life series.		124,44	1	1
45786B	 <b>45786B</b>	Come sopra. Serie Allumia. As above - Allumia series.		115,67	1	1	
45786B	 <b>45786</b>	Batteria (4x1,2)V - 80mAh, di ricambio per lampada anti black out 44..086 Spare battery for 44..086 anti black out portable light (4x1,2)V - 80mAh		12,48	1	1	
442089	 <b>442089</b>	Lampada di emergenza. Lampada fluorescente da 4W batteria sostituibile da 6V-0,6Ah. Tempo di ricarica 24h. Autonomia 1h. 6 moduli: installabile su 2506 (non su 256CG). Emergency light. Fluorescent lamp 4W replaceable battery 6V-0,6Ah. 24 h recharging time. 1h rated duration. 6 module: installation with 2506 (not with 256CG).		100,79	1	1	
442089	 <b>442089</b>	Lampada di emergenza a LED bianchi ad alta efficienza 230V~ 50/60Hz - SE - batteria ricaricabile e sostituibile 3,7V 700mAh - tempo di ricarica 12 ore - autonomia 2 ore - autodiagnosi permanente della funzionalità della batteria con segnalazione luminosa in caso di anomalia - <b>flusso luminoso 90 lumen</b> - completa di armatura MULTICOMPATIBILE 6/7 moduli - <b>installabile sia in scatole da incasso standard 6/7 moduli sia in scatole 4 moduli</b> - da completare con placche standard 7 moduli S44 di Ave o con placche di altri costruttori (Bticino Livinglight, Bticino Living International, Bticino Light, Vimar Eikon, Vimar Plana) - 4x7 moduli. Emergency light with a white high-efficiency LED 230V ~ 50 / 60Hz - N/M - Rechargeable and changeable battery: 3.7V 700mAh - Recharge time: 12 hours - 2 hours of endurance - permanent self-diagnosis of the battery functionality with warning light in case of failures - <b>luminous flux 90 lumen</b> - complete with MULTI-COMPATIBLE 6/7 modules frames - <b>installable in standard flush mounted boxes 6/7 modules or in 4 modules boxes</b> - to be completed with standard front plates 7 modules Ave S44 or plates from other manufacturers (Bticino Livinglight, Bticino Living International, BTicino Light, Vimar Eikon, Vimar Plana) - 4x7 modules.		97,70	1	1	
442089	 <b>442089</b>	Batteria Li-Ion 3,7 V 700 mAh di ricambio per lampada d'emergenza 442089. Spare battery Li-Ion 3,7 V 700 mAh for emergency light 442089.		27,75	1	1	

Domotica  
Home Automation

GESTIONE ALBERGHIERA  
Hotel Management Systems

DIVISIONE SICUREZZA  
Safety-Security

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm  
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

 Prodotto per Export  
For Export only

 Imballo Minimo pcs  
Min. Packaging pcs

 Imballo Standard pcs  
Std. Packaging pcs



## Apparecchiature per Emergenza

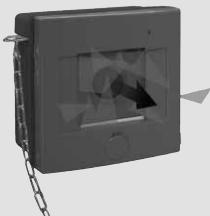
### Emergency Devices

**PE08 Quadretto a rottura vetro per comando di emergenza IP66**

**PE08 Breaking glass emergency panel IP66**

604

#### Azionamento Operation



Azionamento automatico alla rottura vetro (una manovra)

Automatic start upon breaking glass  
(one action)

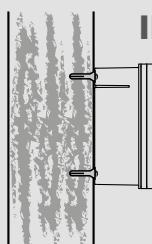
Azionamento manuale dopo la rottura del vetro (due manovre)

Manual start after glass breaking (two actions)

#### Possibilità d'installazione Installation possibilities

Installazione da parete IP66 con scatola fornita di serie

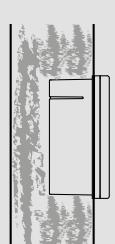
Wall mounted installation IP66 via a special box supplied with the panel



**IP66**

Installazione da incasso IP66 con scatola fornita di serie

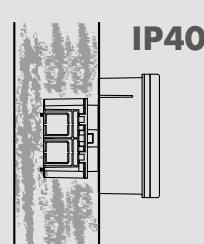
Flush mounted installation IP66 via a special box supplied with the panel



**IP66**

Installazione da parete IP40 su scatola AVE 2503MG

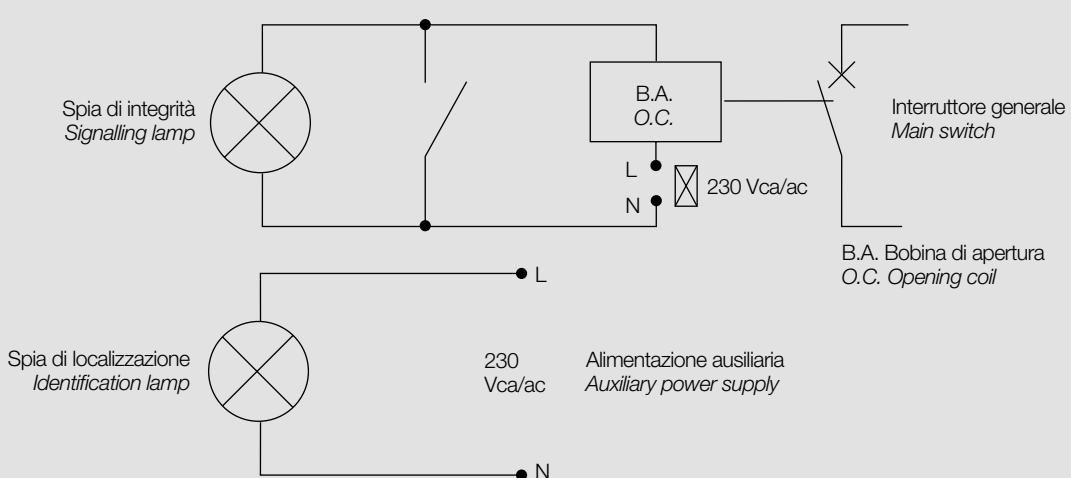
Flush mounted installation IP40 on 2503MG AVE box



**IP40**

#### ESEMPI di COLLEGAMENTO Dispositivo di sgancio a lancio di corrente

#### WIRING EXAMPLE Disconnecting device



Per la disponibilità contattare  
la rete commerciale  
For availability please contact  
sales dept.



Disponibilità fino ad  
esaurimento scorte  
Available until stock out



Prodotto per scatola  
rettangolare inglese  
Product for British standard  
rectangular box

## Quadri d'emergenza da parete IP55 e IP66 in materiale plastico IP55 and IP66 plastic material wall mounted emergency enclosures

	<b>Descrizione Description</b>	<b>Info</b>	<b>€</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>605</b>
	<b>Q5505ER</b> Centralino emergenza rosso RAL 3020 completo di barra DIN - 5 mod. DIN - vetro frangibile - serratura con chiave metallica - dimensioni: 157x185x100mm. <i>RAL 3020 red emergency enclosure provided with DIN bar - 5 DIN mod. - breakable glass - lock with metallic key - dimensions: 157x185x100mm.</i>		<b>55,60</b>	1	15	
	<b>Q025</b>					
	<b>PE08</b> Centralino emergenza rosso RAL 3020 completo di barra DIN - 8 mod. DIN - vetro frangibile - serratura con chiave metallica - dimensioni (L H P): 217x185x100mm. <i>RAL 3020 red emergency enclosure provided with DIN bar - 8 DIN mod. - breakable glass - lock with metallic key - dimensions: 217x185x100mm.</i>		<b>59,61</b>	1	10	
	<b>PE08</b> Quadretto a rottura vetro per comando di emergenza IP66. Contatti: 1NA + 1NC da 10A/250Vca. Possibilità di predisporre il funzionamento per: azionamento automatico alla rottura vetro (una manovra) - azionamento manuale dopo la rottura del vetro (due manovre). Dimensioni: 110x110x57mm. Da completare con martelletto PE90. <i>Breaking glass emergency panel IP66. 1NO + 1NC 10A/250Vac contacts. Possibility of setting the operation for: automatic start upon breaking glass (one action) manual start after breaking glass (two actions). Dimensions: 110x110x57mm. To be completed with small hammer PE90.</i>		<b>42,29</b>	1	1	
	<b>PE90</b> Martelletto a catena per PE03, PE04 e PE08. <i>Hammer with chain for PE03, PE04 and PE08.</i>		<b>16,80</b>	1	1	
	<b>PE95</b> Vetrino di ricambio per PE08. <i>Spare glass for PE08.</i>		<b>4,79</b>	10	10	

## Quadri da incasso IP40 in materiale plastico IP40 plastic material flush mounted enclosures

	<b>Descrizione Description</b>	<b>Info</b>	<b>€</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<b>53Q20N</b> Coperchio grigio RAL 7035 completo di barra DIN - vetro frangibile - 4 mod. DIN da installare con scatola BL03P - dimensioni: 109x136x38mm. <i>RAL 7035 cover provided with DIN bar - breakable glass - 4 DIN mod. to be used with BL03P boxes - dimensions: 109x136x38mm.</i>		<b>32,45</b>	1	2	
	<b>Q021</b> Serratura con chiave unificata metallica per quadri 45Q20N - 53Q20N. <i>Metal lock with unified key for 45Q20N - 53Q20N.</i>		<b>10,13</b>	1	1	

## Quadretti da incasso per serie civili S45 in materiale plastico Plastic material flush mounted enclosures for System 45 wiring devices

	<b>Descrizione Description</b>	<b>Info</b>	<b>€</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<b>45Q20N</b> Quadretto con chiavistello e vetro frangibile per comando di emergenza capacità 2 mod. Sistema 45 - RAL 7035. <i>Emergency control panel with door latch and breakable glass - 2 modules System 45 - RAL 7035.</i>		<b>21,74</b>	1	6	
	<b>Q021</b> Serratura con chiave unificata metallica per quadri 45Q20N - 53Q20N. <i>Metal lock with unified key for 45Q20N - 53Q20N.</i>		<b>10,13</b>	1	1	

**45Q20N**

## Accessori per quadretti di emergenza Accessories for emergency enclosures

	<b>Descrizione Description</b>	<b>Info</b>	<b>€</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<b>45105R</b> Pulsante di emergenza rosso 1P 10A NA+NC - 2 moduli. <i>NO+NC 10A 1 way single pole emergency pushbutton - red - 2 modules.</i>		<b>12,67</b>	1	6	

**45105R**

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm  
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto per Export  
For Export only

Imballo Minimo pcs  
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs  
Std. Packaging pcs